

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1. LA COMPARAISON POUR CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, PAR POSTE BUDGÉTAIRE :1**
 - entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale en avril 2012 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2013-2014.

- 2. L'ENSEMBLE DES COÛTS AFFÉRENTS AU CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT NOTAMMENT :3**
 - les coûts reliés au changement de structure administrative, ministérielle (publicité, affichage, logo, site internet, pancarte, courrier, enveloppes, entêtes, cartes d'affaires, etc.);
 - les coûts administratifs, les coûts de transition, les frais de communication;
 - les coûts reliés à la suppression ou l'ajout de toute information;
 - les coûts reliés aux photos officielles; tout autre coût, le cas échéant.

- 3. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 :5**
 - les endroits et dates du départ et du retour;
 - une copie des programmes et rapports de voyage ou de mission;
 - les personnes rencontrées;
 - le coût ventilé par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.;
 - les noms des ministres, des députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;
 - pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants;
 - la liste et le détail de toute entente signée ou annoncée, le cas échéant;
 - les résultats concrets obtenus et détaillés pour chaque voyage;
 - la copie des rapports de mission;
 - les investissements annoncés, le cas échéant.

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

4.	POUR CHAQUE VOYAGE OU DÉPLACEMENT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES :	53
	<ul style="list-style-type: none">- l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;- les coûts ventilés;- le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;- pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.	
5.	LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES POUR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME :	61
	<ul style="list-style-type: none">- la ventilation des sommes dépensées pour l'exercice financier 2012-2013 et les prévisions pour 2013-2014;- le nom des firmes de publicité retenues;- le nom des fournisseurs;- le mode d'octroi de chaque contrat;- le but visé par chaque dépense;- pour chaque dépense en commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;- le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.	
6.	LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES, OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.) :	71
	<ul style="list-style-type: none">- la ventilation des sommes dépensées pour l'exercice financier 2012-2013 et les prévisions pour 2013-2014;- le but visé par chaque dépense;- s'il y a lieu, préciser pour chaque contrat octroyé dans le cadre d'un événement : le nom du professionnel ou de la firme, le coût, y compris les avenants et/ou suppléments, la date, le mode d'octroi.	

PLQ : le nombre d'événements ventilé par type d'événements.

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

7. LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION :79

Organisées par le Ministère ou l'organisme :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le but visé par chaque dépense.

Organisées par une firme externe :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le nom de la ou des firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

8. LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :81

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- l'échéancier;
- le mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

9.	LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2012-2013 ET QUI ONT FAIT L'OBJET D'UNE AUTORISATION DU SOUS-MINISTRE, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS, EN INDIQUANT :	109
	<ul style="list-style-type: none">- le nombre d'autorisations;- le nom du professionnel ou de la firme touché(e);- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;- le montant accordé;- les motifs de la demande;- tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.	
10.	LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, EN INDIQUANT :	111
	<ul style="list-style-type: none">- le nom du professionnel ou de la firme;- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;- le mandat et le résultat (rapport ou document final);- le coût;- l'échéancier;- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	
11.	LE NOMBRE DE CONSULTANTS EXTERNES INTÉGRÉS (NOMBRE DE PERSONNES) OU OEUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE.	113

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

12.	POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2003-2004, INDIQUER :	115
	<ul style="list-style-type: none">- le nom du projet;- la nature du projet;- l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);- le coût initial prévu pour la réalisation du projet;- les plus récentes estimations du coût du projet;- les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;- l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;- les firmes ou OSBL associés au développement du projet (incluant les sous-traitants), les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.	
13.	POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, (ET VENTILATION POUR CHAQUE MOIS) DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :	123
	<ul style="list-style-type: none">- la photocopie;- le mobilier de bureau;- l'ameublement;- le remboursement des frais de transport;- le remboursement des frais d'hébergement;- le remboursement des frais de repas;- le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none">a) au Québec;b) à l'extérieur du Québec.	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

PLQ :

- les distributeurs d'eau de source;
- location et entretien des plantes incluant les plantes artificielles;
- location et entretien de la machine à café;
- location ou achat d'encadrement.

14. POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE :127

- le nombre de téléphones cellulaires, BlackBerry, iPhone ou autres types de téléphones intelligents utilisés;
- le nombre de tablettes électroniques utilisées (iPad ou autres);
- le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- les coûts d'acquisition des appareils;
- le coût d'utilisation des appareils;
- le nom des fournisseurs;
- le coût des contrats téléphoniques;
- le nombre de minutes utilisées.

PLQ :

- les coûts de résiliation;
- les ordinateurs portables.

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

- 15. CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION) :131**
- A) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ANS ET PLUS;**
 - B) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ANS ET MOINS;**
 - C) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;**
 - D) le nombre total et la ventilation du nombre de congés de maladie en réserve pour le personnel et leur valeur estimée;**
 - E) le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires;**
 - F) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;**
 - G) le nombre total et la ventilation du nombre de jours de vacances en réserve pour le personnel et leur valeur estimée;**
 - H) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;**
 - I) le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) qui reçoit une rémunération du Ministère ou d'un organisme en relevant, et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation;**
 - J) l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, etc.) et par leur territoire habituel de travail (direction centrale ou régions);**
 - K) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;**
 - L) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;**
 - M) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (direction centrale et régions);**
 - N) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.**
- 16. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, ET CE, PAR DIRECTION :149**
- le nombre de départs à la retraite en 2012-2013 (PLQ : les indemnités de retraites qui seront versées);**
 - le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;**
 - le nombre de départs à la retraite prévu pour 2013-2014 et 2014-2015 (PLQ : les indemnités de retraites qui seront versées);**
 - le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.**

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

17.	LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX :.....	151
	<ul style="list-style-type: none">- l'emplacement de la location;- le coût de la location;- le coût de location au mètre carré;- la superficie totale pour chaque local;- la superficie totale réellement occupée;- la superficie inoccupée;- le propriétaire de l'espace loué;- la durée du bail;- les coûts d'aménagements ou de rénovation réalisés depuis le 1^{er} avril 2012.	
	PLQ : le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.	
18.	COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1^{ER} AVRIL 2012 À CE JOUR.....	163
19.	LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013, EN INDIQUANT POUR CHAQUE INDIVIDU :	165
	<ul style="list-style-type: none">- la date de l'entrée en fonction;- le titre de la fonction;- l'adresse du port d'attache;- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;- la prime de départ versée, le cas échéant;- le moment total et la ventilation des primes ou bonis reçus;- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;- la description de tâches;- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2012;	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

	<ul style="list-style-type: none">- le nombre total d'employés au cabinet;- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2010-2011, 2011-2012 et 2012-2013;- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</u> et <u>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État</u>.	
20.	LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE, EN INDIQUANT :	173
	<ul style="list-style-type: none">- le nom de l'organisme ou de la personne concerné(e);- la circonscription électorale;- le montant attribué;- le détail du projet visé et le but poursuivi par l'organisme;- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	
21.	LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), EN INDIQUANT :	181
	<ul style="list-style-type: none">- le poste initial;- le salaire;- le poste actuel, s'il y a lieu;- la date de la mise en disponibilité;- les prévisions pour 2013-2014.	
22.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISMES, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2012-2013.	183

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

23.	NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET/OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, INCLUANT, LE CAS ÉCHÉANT, LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC, POUR LES ANNÉES 2011-2012, 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	185
24.	LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI, (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), EN INDIQUANT:	187
	<ul style="list-style-type: none">- le nom de la personne;- le poste occupé;- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);- l'assignation initiale;- la date de l'assignation hors structure;- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).	
25.	LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES, EN INDIQUANT :	189
	<ul style="list-style-type: none">- le nom de la personne;- le poste occupé;- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);- l'assignation initiale;- la date de l'assignation hors structure;- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

26.	LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CABINET, DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN :	191
	<ul style="list-style-type: none">- les clubs privés ou autres;- les billets de saison, les loges;- aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique, etc.;- sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.).	
27.	POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME PUBLIC (INCLUANT LES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), FOURNIR, ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :	197
	<ul style="list-style-type: none">- le nom du site Web;- le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site;- les coûts de construction du site;- les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;- les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);- la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »);- la fréquence moyenne des mises à jour;	
28.	NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2012, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS OU AUTRES :	209
	<ul style="list-style-type: none">- la liste;- les mandats;- les contrats octroyés pour chaque mandat;- le résultat du travail effectué;- les échéances prévues;- les sommes impliquées.	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

29.	POUR 2012-2013, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES ET RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS.	211
30.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, CONCERNANT LES DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 :	215
	<ul style="list-style-type: none">- les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;- le nombre total de demandes reçues;- le nombre total de demandes rejetées;- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;- le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.	
31.	LA LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 :	217
	<ul style="list-style-type: none">- le coût (déplacements, etc.);- le nombre de ressources affectées;- le nombre de rencontres;- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.	
32.	LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI	219
33.	LE DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	221

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

34.	TEL QUE PRÉVU DANS LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, L'INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LE MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE OFFRENT AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT. LE COÛT UNITAIRE DE CHACUN DE CEUX-CI. LA LISTE DE TOUS LES REVENUS AUTONOMES (TARIFS, PERMIS, DROITS, REDEVANCES, ETC.) DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PROJECTIONS POUR L'ANNÉE 2013-2014.	223
35.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, UNE COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET PRÉVISIONS 2013-2014.	225
36.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES SOMMES REÇUES EN 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014 ET 2014-2015 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT. INDIQUER DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES, LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME.	227
37.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PUBLIC, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1 ^{ER} AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS EN INDIQUANT : LA NATURE DE L'ENTENTE, LES SOMMES ASSOCIÉES, LA OU LES DATES DE VERSEMENT, LA FAÇON DONT CES SOMMES SONT DÉPENSÉES.	231
38.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), LE MONTANT TOTAL DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONIS.	235

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

39.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), LE MONTANT TOTAL DES PRIMES DE DÉPART.	237
	PLQ : incluant des montants versés pour bris de contrat.	
40.	DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, COMBIEN Y A-T-IL DE CADRES, DE DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, DONT LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU'AUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE ?	239
	<ul style="list-style-type: none">- Fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne.- Fournir la liste des salaires versés à chaque personne.	
41.	LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS DE COVÉRIFICATION OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :	241
	<ul style="list-style-type: none">- le nom du professionnel ou de la firme;- le détail des travaux ou services effectués (but visé);- le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;- l'échéancier;- le mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

42.	POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LES BUREAUX DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, FOURNIR LA VENTILATION DES COÛTS, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DU DÉMÉNAGEMENT, DE L'AMÉNAGEMENT, DE LA RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX DANS LES ESPACES OCCUPÉS. POUR LES RÉNOVATIONS, FOURNIR :	243
	- la ou les dates des travaux; - les coûts; - le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.	
43.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.) FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LA MASSE SALARIALE.	247
44.	POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.) FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LE TAUX D'ABSENTÉISME.	249
45.	ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, DE CHAQUE MINISTÈRE ET DE CHAQUE ORGANISME PUBLIC DEPUIS 2003. FOURNIR LES DONNÉES POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES, DE 2003-2004 À 2012-2013. PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	251
46.	POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013. FOURNIR LES DONNÉES VENTILÉES SELON LA RAISON DU DÉPART : LA RETRAITE, LA DÉMISSION, LA RÉVOCATION POUR INCOMPÉTENCE, LA RÉVOCATION POUR INCAPACITÉ, LA FIN D'EMPLOI, LE DÉCÈS, LA MISE À PIED, LA DESTITUTION, TOUTE AUTRE RAISON.	253

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Table des matières

47. LISTE ET SOLDE DE TOUS LES FONDS EXISTANTS POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES AINSI QUE LA DÉPENSE D'INTÉRÊTS PRÉVUE EN 2012-2013 POUR CHACUN DE CES FONDS. COPIE DES ÉTATS FINANCIERS DE 2011-2012 ET 2012-2013 POUR CHACUN DES FONDS.	255
---	------------

Données au 30 novembre 2012 pour cet exercice.

QUESTION 1 : LA COMPARAISON POUR CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, PAR POSTE BUDGÉTAIRE :

- entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale en avril 2012 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2013-2014.

RÉPONSE : La réponse à cette question est disponible dans le budget de dépenses 2013-2014.

QUESTION 2 : L'ENSEMBLE DES COÛTS AFFÉRENTS AU CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT NOTAMMENT :

- les coûts reliés au changement de structure administrative, ministérielle (publicité, affichage, logo, site internet, pancarte, courrier, enveloppes, entêtes, cartes d'affaires, etc.);
- les coûts administratifs, les coûts de transition, les frais de communication;
- les coûts reliés à la suppression ou l'ajout de toute information;
- les coûts reliés aux photos officielles;
- tout autre coût, le cas échéant.

RÉPONSE : La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 42.

QUESTION 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 :

- les endroits et dates du départ et du retour;
- une copie des programmes et rapports de voyage ou de mission;
- les personnes rencontrées;
- le coût ventilé par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.;
- les noms des ministres, des députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants(avec leur titre), regroupés par mission;
- pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants;
- la liste et le détail de toute entente signée ou annoncée, le cas échéant;
- les résultats concrets obtenus et détaillés pour chaque voyage;
- la copie des rapports de mission;
- les investissements annoncés, le cas échéant.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Cabinets et unités centrales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Munich (Allemagne) Strasbourg/Paris (France)	Sauvé, Robert Sous-ministre	2012/06/16	8	Promotion internationale du Plan Nord. Échange de pratiques exemplaires en matière de développement nordique durable, plus particulièrement en ce qui concerne l'énergie et les infrastructures. Promotion des investissements auprès des représentants allemands et français.	4 370 \$
Burlington (États-Unis)	Ouellet, Yves sous-ministre	2012/07/29	2	Participer à la 36e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	508 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Territoire
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Ottawa (Ontario)	Lapointe, Luc Administrateur Thériault, Yves Professionnel	2012/05/28	3	Représenter le Québec à la réunion annuelle du Comité canadien du système de référence géodésique (CCSRG) et coordonner les activités géodésiques à l'échelle nord-américaine.	1 351 \$
St. John's (Terre-Neuve)	Dubé, Lucie Professionnelle	2012/06/24	5	Participer à la Conférence annuelle des directeurs provinciaux des terres.	2 757 \$
Banff (Alberta)	Hinse, Mario Administrateur	2012/10/29	3	Participer à la rencontre annuelle du Conseil canadien de géomatique à titre de représentant du Québec. Cette réunion regroupait l'ensemble des représentants des provinces et territoires dans le domaine de la géomatique.	2 214 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Bureau de transition du Plan Nord
Date 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Iqaluit (Nunavut)	Cloutier, Audray Professionnelle	2012/05/30	3	Participer à la rencontre de la Table ronde des décideurs du Centre pour le Nord.	2 953 \$
Moncton (Nouveau-Brunswick)	Pagé, Valérie Professionnelle	2012/06/05	1	Participer au panel Environnement et Économie lors du Forum de l'évolution des valeurs sociales et de l'économie des ressources naturelles organisé par la Chaire de recherche Clément-Cormier en développement économique de l'Université de Moncton en collaboration avec l'Université du Nouveau-Brunswick.	1 590 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Mines
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Toronto (Ontario)	Marquis, Robert Sous-ministre associé	2012/04/03	2	Participer, à titre de conférencier, à la 3e Conférence annuelle Haywood sur les gisements de fer. Les frais de transport et d'hébergement ont été assumés par les organisateurs.	57 \$
Ottawa (Ontario)	Giguère, Robert Administrateur	2012/05/08	1	Présentation du Plan Nord devant le Canadian/American Trade Alliance, où 160 investisseurs américains étaient présents.	673 \$
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)	Lamothe, Jocelyne Administratrice	2012/06/17	6	Participer aux travaux du comité "The Mines and Mineral Revenue Assessor Meeting 2012". Ce comité, composé de représentants des gouvernements provinciaux et fédéraux, s'intéresse à tous les aspects liés à la vérification des droits miniers et à l'évolution de la fiscalité minière.	2 291 \$
Toronto (Ontario)	Marquis, Robert Sous-ministre associé Giguère, Robert Administrateur	2012/06/21	2	Participer à la rencontre des sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux des secteurs de l'Énergie et des Mines.	1 837 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Mines
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Ottawa (Ontario)	Raymond, Denis Professionnel	2012/06/25	2	Assister à l'atelier de recherche et développement sur les terres rares organisé par Canmet et Ressources naturelles Canada.	753. \$
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	Giguère, Robert Administrateur	2012/09/08	4	Participer à la Conférence annuelle des ministres de l'Énergie et des Mines.	2 177 \$
Valley-Goose (Terre-Neuve et Labrador)	Marquis, Robert Sous-ministre associé	2012/10/15	4	Participer, à titre de conférencier, au 2e Forum sur l'exploitation minière.	3 787 \$
Toronto (Ontario)	Larouche, Anabel Professionnelle Turcotte, Marc Professionnel	2012/10/15	5	Effectuer la vérification d'un exploitant minier.	3 571 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Mines
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Tianjin, Beijing (Chine) Tokyo (Japon) Séoul (Corée)	Marquis, Robert Sous-ministre associé	2012/11/01	15	Participer à une mission pour promouvoir le potentiel minéral du Québec auprès d'investisseurs chinois, japonais et coréens. Plusieurs compagnies d'exploration font partie de la mission. Prononcer 3 conférences sur le potentiel minéral du Québec et les avantages pour les investissements étrangers. La totalité des frais de déplacement a été assumée par Investissement Québec.	- \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie

Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Ottawa (Ontario)	Gosselin, Mario Sous-ministre associé Forgues, Jean- Pierre Administrateur	2012/04/24	2	Participer à l'atelier national du Groupe de travail sur la réforme réglementaire dans le cadre des activités relevant de la Conférence des ministres des mines et de l'énergie.	1 552 \$
Régina (Saskatchewan)	Leclerc, Isabelle Professionnelle	2012/04/25	3	Participer à une rencontre de la Canadian Standard Association portant sur la révision de la norme sur le stockage souterrain d'hydrocarbures (CSAZ341), apprendre et échanger avec des pairs sur ce domaine et par la même occasion, favoriser le réseautage de niveau technique, utile dans le cadre de l'élaboration de normes.	1 227 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Montpellier (États-Unis)	Gosselin, Mario Sous-ministre associé Forgues, Jean- Pierre Administrateur Cyr, Benoît Professionnel	2012/05/16	3	Participer à un événement intitulé "Dialogue sur l'énergie" organisé par le comité Northeast International Committee on Energy de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	1 930 \$
Toronto (Ontario)	Gosselin, Mario Sous-ministre associé Forgues, Jean- Pierre Administrateur	2012/05/23	3	Rencontre pour le Groupe de travail intergouvernemental sur l'énergie dans le cadre des activités relevant de la Conférence des ministres des mines et de l'énergie.	1 817 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)	Brault, Normand Professionnel Leclerc, Isabelle Professionnelle Patry, Renaud Professionnel	2012/05/28	2	Rencontre entre les spécialistes techniques des ministères des ressources naturelles du Nouveau-Brunswick et du Québec afin d'échanger sur la révision de la réglementation sur le pétrole et le gaz.	952 \$
Moncton (Nouveau-Brunswick)	Patry, Renaud Professionnel	2012/06/03	4	Participer au forum provincial sur le gaz de schiste organisé par le gouvernement du Nouveau-Brunswick.	1 686 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Paris (France)	Grignon, Julie Administratrice Deschênes, Daniel Administrateur	2012/06/12	5	Assister à la conférence de l'Organisation de Coopération et de développement économiques sur le développement rural au cours de laquelle sera lancée la publication "Linking renewable Energy to Rural Development". L'étude menée par l'Organisation de Coopération et de développement économiques a impliqué 16 régions du monde dont le Québec et visait à identifier comment les régions rurales peuvent utiliser leurs ressources renouvelables, dont les ressources énergétiques pour créer des opportunités d'emploi et croissance. La participation du Québec à cette étude avait donné lieu à une mission de l'Organisation de coopération et de développement économiques au Québec au printemps 2011.	4 862 \$
Toronto (Ontario)	Gosselin, Mario Sous-ministre associé	2012/06/21	2	Rencontre des sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux des secteurs de l'Énergie et des Mines.	1 047 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie

Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Burlington (États-Unis)	Gosselin, Mario Sous-ministre associé	2012/07/29	2	Participer à la 36e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	1 566 \$
	Forgues, Jean- Pierre Administrateur	2012/07/28	3		
Charlottetown (Île-du-Prince- Édouard)	Forgues, Jean- Pierre Administrateur	2012/09/08	4	Participer à la Conférence annuelle des ministres de l'Énergie et des Mines.	2 228 \$
Pau (France)	Anderson, Louise Professionnelle	2012/09/29	9	Assister à une formation donnée par l'Institut français du pétrole. Cette formation s'adresse entre autres aux ingénieurs foreurs et traite des aspects entourant l'élaboration d'un programme de "casing".	4 630 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
San Antonio (États-Unis)	Leclerc, Isabelle Professionnelle	2012/10/07	4	Assister au congrès annuel de la société des ingénieurs pétroliers dont le thème principal est l'exploitation des ressources non conventionnelles d'hydrocarbures (gaz de schiste, pétrole de schiste). Les sessions offertes traitent entre autre des nouvelles technologies, de l'optimisation de la fracturation hydraulique, de la prévision des fractures et de l'évaluation des réservoirs de production.	2 825 \$
Pau (France)	Demers, Gaétan Professionnel	2012/10/14	7	Assister à une formation donnée par l'Institut français du pétrole sur la cimentation des puits de gaz et pétrole et les bouchons de ciment.	4 540 \$
Mississauga (Ontario)	Leclerc, Isabelle Professionnelle	2012/10/18	2	Participer à la réunion du comité technique de la norme CSAZ341 de la Canadian Standard Association. Apprendre et échanger avec des pairs sur ce domaine et par la même occasion, favoriser le réseautage de niveau technique, qui pourrait être utile dans le cadre de l'élaboration de normes.	618 \$
Boston (États-Unis)	Cyr, Benoît Professionnel	2012/11/01	2	Participer à la Conférence annuelle du New England Canada Business council.	571 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Énergie

Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Calgary (Alberta)	Fortin, François Administrateur Daigle, Danie Professionnelle Sirois, Richard Professionnel	2012/11/27	4	Participer aux audiences publiques de l'Office national de l'énergie afin de développer la position du Québec et de déposer une plaidoirie devant l'Office afin que les consommateurs québécois puissent continuer de profiter d'un approvisionnement en gaz naturel à des conditions avantageuses et à un prix compétitif.	6 165 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Détroit de Cabot (Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et Labrador)	Verreault, Guy Professionnel	2012/04/10	6	<p>Dans le cadre du programme de recherche Ocean Tracking Network sur la migration des anguilles, onze lignes d'hydrophones ont permis de suivre le déplacement de ces poissons. Une dernière ligne a été relevée dans le Détroit de Cabot, ce qui a représenté l'aboutissement final du projet de recherche.</p> <p>La totalité des frais de déplacement a été assumée par l'Université Laval.</p>	- \$
Edimbourg (Royaume-Uni)	Verreault, Guy Professionnel	2012/05/07	6	<p>Présenter le bilan de nos travaux de recherche et de gestion au 6th World Fisheries Congress. Présenter deux conférences, la première portant sur la gestion et la rationalisation des pêcheries d'anguilles au Québec et la deuxième sur l'évaluation démographique des impacts des passes migratoires sur les anguilles du Saint-Laurent.</p> <p>La totalité des frais de déplacement a été assumée par l'Institut national de la recherche scientifique.</p>	- \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Halifax (Nouvelle-Écosse)	Tremblay, Serge Administrateur	2012/05/09	2	<p>Représenter le Canada auprès de l'Organisation pour la Conservation du saumon de l'Atlantique Nord. Participer à une réunion statutaire du Comité consultatif du saumon atlantique, organisée par Pêches et Océans Canada. Présenter les enjeux internes et internationaux, et prendre connaissance des préoccupations des intervenants de la pêche au saumon atlantique au Canada.</p> <p>La totalité des frais de déplacement a été assumée par Pêches et Océans Canada.</p>	- \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Cornwall (Ontario)	Brodeur, Philippe Professionnel	2012/05/12	7	Organiser et animer une session sur la perchaude. Participer à une session sur la protection et la restauration des espèces indigènes en péril dans le bassin Grands Lacs - Saint-Laurent. Présenter trois conférences scientifiques (deux sur la perchaude et une sur le chevalier cuivré). Bénéficier de l'expertise des spécialistes ontariens et américains parmi une sélection de plusieurs centaines de conférences réparties dans une cinquantaine de sessions thématiques. Le tout a été effectué dans le cadre du congrès de l'International Association for the Great Lakes Research.	7 977 \$
	Dumont, Pierre Professionnel				
	Hatin, Daniel Professionnel				
	Mailhot, Yves Professionnel				
	Vachon, Nathalie Professionnelle				

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Édimbourg (Écosse)	Tremblay, Serge Administrateur	2012/06/03	5	Représenter le Canada auprès de l'Organisation pour la Conservation du saumon de l'Atlantique Nord. Participer à la 29e réunion annuelle de cette organisation intergouvernementale internationale. Supporter et conseiller directement le chef de la délégation canadienne. La totalité des frais a été assumée par Pêches et Océans Canada.	- \$
Burlington (États-Unis)	Garceau, Steve Professionnel	2012/06/04	2	Assister à une Conférence publique sur les inondations de 2011 -du Lac Champlain et de la rivière Richelieu organisée par le Lake Champlain Basin Program.	289 \$
Arcachon (France)	Verreault, Guy Professionnel	2012/07/22	6	Présenter les résultats de nos travaux scientifiques sur la croissance comparée des anguilles dans le système Saint-Laurent dans le cadre d'un colloque franco-qubécois organisé par l'Institut national de la recherche scientifique et l'Université de Bordeaux 1. La totalité des frais de déplacement a été assumée par l'Institut national de la recherche scientifique.	- \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Bordeaux (France)	Verreault, Guy Professionnel	2012/07/22	6	Participer au groupe de travail international sur l'anguille regroupant les scientifiques des pays bordant l'Atlantique Nord. Déterminer les impacts de la contamination de l'habitat sur la santé des populations d'anguilles américaines et européennes en déclin. Présenter les résultats de la première année de recherche et évaluer le niveau d'atteinte des objectifs. La totalité des frais de déplacement a été assumée par l'Institut national de la recherche scientifique.	- \$
Burlington (États-Unis)	Garceau, Steve Professionnel Dumont, Pierre Professionnel	2012/09/10	2	Participer à un atelier de travail technique mis sur pied par le groupe de travail international sur le Lac Champlain et la rivière Richelieu établi par la Commission Mixte Internationale pour l'identification de mesures d'atténuation des inondations et des impacts des inondations dans la rivière Richelieu et le bassin du Lac Champlain.	1 006 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Fredericton (Nouveau-Brunswick)	Cayer, Virginie Professionnelle	2012/09/11	4	Participer à la conférence annuelle de Remsoft, portant sur les enjeux et les défis de l'aménagement durable des forêts. L'événement a pour but de créer un réseautage dans le milieu de la foresterie et de la modélisation forestière stratégique, et de parfaire les connaissances et le savoir faire.	811 \$
Swanton (États-Unis)	Bouthillier, Lyne Fonctionnaire	2012/09/12	1	Représenter le Québec lors des rencontres du Vermont Bridge Monitoring team sur le projet de suivi environnemental de la construction sur le site d'un hibernacle de la tortue-molle à épines au Lac Champlain.	164 \$
Edmunston (Nouveau-Brunswick)	Lesage, Guy Professionnel Meunier, Sébastien Professionnel	2012/09/25	3	Suite à plusieurs questionnements sur l'importation de la fibre à coût moindre que sa production au Québec, visite organisée pour comprendre le contexte de production, comparer l'état des forêts, les exigences gouvernementales ainsi que l'implication de l'État au cours des différentes étapes de la chaîne d'approvisionnement. Les frais d'hébergement et de location de voiture ont été assumés par le secteur des forêts.	319 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Miramichi (Nouveau-Brunswick)	Bertacchi, Walter Fonctionnaire Lafèche, Mélanie Professionnelle Maisonneuve, Charles Professionnel	2012/10/01	2	Participer à un atelier sur la conservation de la tortue des bois.	545 \$
Portland (États-Unis)	Maisonneuve, Charles Professionnel	2012/10/13	6	Présenter les travaux réalisés au Québec sur les aigles royaux en relation avec le développement éolien. Participer à plusieurs symposiums pertinents aux travaux du Ministère.	2 111 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteur Opérations régionales
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Nipissing (Ontario)	Lesage, Guy Professionnel Meunier, Sébastien Professionnel	2012/11/06	3	<p>Visite dans le but de répondre aux questionnements sur l'importation de la fibre à coût moindre que sa production au Québec, et acquérir la connaissance du contexte de production, comparer l'état des forêts, les exigences gouvernementales et l'implication de l'État au cours des différentes étapes de la chaîne d'approvisionnement.</p> <p>Les frais d'hébergement et de location de voiture ont été assumés par le secteur des forêts.</p>	92 \$
Ottawa (Ontario)	Hatin, Daniel Professionnel	2012/11/29	2	Participer à une rencontre statutaire pour le traitement du statut proposé pour l'anguille (espèce menacée).	694 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Secteur Forestier en chef
Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom(s)	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Fredericton (Nouveau-Brunswick)	Szaraz, Gérard Sous-ministre associé Guay, Simon Professionnel - Plante, Marc Administrateur Renaud, Maxime Professionnel	2012/09/11	4	Participer à la conférence annuelle de Remsoft, portant sur les enjeux et les défis de l'aménagement durable des forêts. Le Forestier en chef était l'un des conférenciers invités et il y a présenté les progrès du Québec en matière de calcul des possibilités forestières.	3 514 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des Ressources naturelles - volet efficacité et innovation énergétiques (0826)

Date: 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Sao Paulo (Brésil)	Daneau, J.E Alain Administrateur	2012/04/09	6	Participer à la 6e Conférence des chefs du gouvernement des régions partenaires. La totalité des frais a été assumée par le ministère des Relations internationales.	- \$
Los Angeles (États-Unis)	Audet, Gabriel Professionnel	2012/05/05	6	Participer au congrès mondial EVS26 portant sur les véhicules électriques.	2 792 \$
Ottawa (Ontario)	Gosselin, Léon Professionnel	2012/06/05	1	Participer à la rencontre annuelle organisée par l'Office de l'efficacité énergétique du Canada portant sur ENERGY STAR, plus spécifiquement sur l'évolution et le futur de l'efficacité énergétique des appareils. Participer à des séances de travail et plusieurs séances d'information technique offertes.	689 \$
Burlington (États-Unis)	Daneau, J.E Alain Administrateur	2012/07/29	2	Participer à la 36e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	304 \$
Toronto (Ontario)	Daneau, J.E Alain Administrateur	2012/10/15	2	Participer à la réunion du comité directeur sur l'efficacité énergétique tenue par l'Office de l'efficacité énergétique du Canada.	763 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Sydney (Australie)	Sylvain, Jean-Daniel Professionnel	2012/04/02	10	Participer à une conférence au Digital Soil Mapping 2012 Workshop, organisée par l'international Union of Soil Sciences (IUSS). Présenter les recherches sur les sols réalisés. Les frais de voyage et d'hébergement ont été assumés par l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA) et par le groupe LOGIAG.	918 \$
Amherst Massachusetts (États-unis)	Morneau, Louis Professionnel Therrien, Pierre Professionnel	2012/04/03	4	Participer à la rencontre annuelle du "Northeastern Forest Pest Council" afin de présenter la situation des ravageurs forestiers au Québec en 2011. Cette rencontre favorise la coopération en matière de protection des forêts contre les ravageurs forestiers et l'échange d'informations sur la recherche, la lutte et la réglementation antiparasitaire.	1 541 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Bruxelles (Belgique)	Savard, Richard Sous-ministre associé Lavoie, Gilles Administrateur	2012/04/09	7	Participer à une conférence sur le thème <i>Sustainable Resource Management : Comparison between the United States and Québec</i> . Présidée par un député du Parti populaire européen de France qui est aussi le président du sous-groupe Forêts de l'Intergroupe. Un montant de 1 344\$ a été assumé par le ministère des Relations internationales.	5 983 \$
Ottawa (Ontario)	Bossert, Élisabeth Administratrice	2012/04/12	1	Accompagner les représentants de la Chaire industrielle en aménagement forestier durable et de l'Université du Québec pour rencontrer le directeur des Programmes de partenariat de recherche au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada afin de discuter des critères d'admissibilité associés au support du Centre de recherche auprès de la Chaire.	811 \$
Hénault, Anduze, Val d'Oise, Pas-de-Calais (France)	Gagnon, Robert Professionnel Lefebvre, Sébastien Professionnel	2012/05/01	5	Participer à une rencontre concernant la gestion de la forêt privée. Le Québec est à redéfinir ses interventions sur le territoire agricole et forestier privé. L'agroforesterie pourrait constituer un moyen efficace pour créer de la richesse en territoire privé.	5 649 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Toronto (Ontario)	Leboeuf, Antoine Professionnel	2012/05/02	3	Participer à un atelier de travail sur l'inventaire forestier des attributs de fibres par télédétection. L'atelier a pour but de mettre en commun nos expériences et méthodes d'inventaires forestiers.	914 \$
Sarajevo, (Bosnie - Herzégovine)	Jobidon, Robert Professionnel Saucier, Jean-Pierre Professionnel	2012/05/05	8	Participer à un premier congrès international sur la gouvernance de la recherche forestière, qui abordera à la fois le thème de la gestion de la recherche forestière et celui des enjeux de gouvernance dans un contexte de changement. La totalité des frais a été assumée par le Conseil de la recherche forestière du Québec (CRFQ).	- \$
Tours (France)	Périé, Catherine Professionnelle	2012/05/19	5	Effectuer une présentation sur "Faire face au changement climatique : la contribution de science forestière" organisée par l'International Union of Forest Research organisations (IUFRO). La totalité des frais a été assumée par l'Université McGill.	- \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Gibeault, Mario Administrateur	2012/05/27	7	Présenter l'aménagement durable des forêts canadiennes lors de deux séminaires organisés à l'initiative des ambassades de Suède et de Finlande. La totalité des frais a été assumée par le programme Forêt en tête du Conseil canadien des ministres des forêts.	- \$
Victoria (Colombie-Britannique)	Adam, Jean-Pierre Administrateur Auclair, Vincent Professionnel	2012/06/04	3	Rencontrer les membres du British Columbia Timber Sales afin de discuter d'éléments techniques concernant les enchères de bois de la forêt publique.	2 359 \$
Vancouver (Colombie-Britannique)	Gibeault, Mario Administrateur	2012/06/05	4	Présenter aux sous-ministres les questions liées aux marchés, à l'innovation et aux menaces qui pèsent sur les ressources forestières. Assister à la conférence sur la compétitivité à l'évolution de la dynamique du marché du travail.	1 872 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Nogent sur Vernisson La Joux (France)	Colas, Fabienne Professionnelle Mohammed, Lamhamedi Professionnel Rioux, Michel Administrateur	2012/06/29	7	Mission dont l'objectif est de travailler avec nos collaborateurs au développement du sécheur à embryons somatiques, innovation technologique unique au monde qui va permettre une réduction significative des coûts de la production de plants d'origine somatique à la pépinière St-Modeste. Un montant de 2 600\$ a été assumé par le ministère des Relations internationales.	438 \$
Bari (Italie)	Ouimet, Robert Professionnel	2012/07/01	7	Présenter « An efficient spatial design for monitoring forest soils », dans le cadre du congrès Eurosoil 2012, organisé par l'European Confederation of Soil Science Societies.	3 796 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
 Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Columbus (États-Unis)	Drolet, Conrad Administrateur Gagnon, Jasmin Administrateur Gélinas, Sylvain Professionnel	2012/07/16	3	Participer aux conférences et visiter la plus grande exposition en Amérique du Nord de fournisseurs de matériels et d'équipements reliés à la production horticole. Effectuer la recherche de fournisseurs pour l'acquisition d'équipements spécialisés tels que des semoirs de précision et des transplanteurs automatiques.	1 848 \$
Portland (États-Unis)	Boucher, Yan Professionnel	2012/08/04	7	Assister à la présentation intitulée : <i>Historical determinants of pioneer tree species expansion in human-dominated boreal landscapes</i> dans le cadre du Congrès international de la <i>Ecological Society of America</i> . Présenter les recherches stratégiques en écologie forestière portant sur la dynamique et l'aménagement écosystémique de la forêt boréale du Québec. Les frais de transport ont été assumés par l'Université du Québec à Rimouski.	1 777 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Corner Brook (Terre-Neuve)	Fortin, Julie Administratrice	2012/08/06	7	Participer à la conférence Wildland Fire Canada 2012, ainsi qu'à 6 rencontres statutaires nationales.	2 016 \$
Deep River (Ontario)	Godbout, Christian Professionnel	2012/09/05	20	Effectuer des travaux sur la sylviculture des forêts de pins situées au Témiscamingue. Ces résultats permettront de formuler des hypothèses de rendement des traitements sylvicoles appliqués aux peuplements de pin blanc.	1 686 \$
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)	Garet, Jérôme Professionnel	2012/09/11	4	Participer à la conférence annuelle de Remsoft sur les enjeux et les défis de l'aménagement durable des forêts. L'événement a pour but de créer un réseautage dans le milieu de la foresterie et de la modélisation forestière stratégique, et de parfaire les connaissances et le savoir faire.	828 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Corvallis (États-Unis)	Leboeuf, Antoine Professionnel	2012/09/11	3	Participer à une conférence internationale qui fait la promotion des technologies d'analyses spatiales qui aident à décrire et monitorer les écosystèmes forestiers. Les frais de déplacement ont été assumés par l'Université de Sherbrooke à l'exception de la location de la voiture.	150 \$
Portland (États-Unis)	Gibeault, Mario Administrateur	2012/09/16	4	Présenter une conférence dans le cadre du congrès Forest Economic Advisors. M. Gibeault a présenté l'importance du secteur forestier pour le développement économique du Québec et des éléments du nouveau régime forestier.	1 619 \$
Corner Brook (Terre-Neuve)	Leboeuf, Antoine Professionnel	2012/09/18	3	Participer à un atelier de travail sur l'inventaire forestier national (IFN) ayant pour but de présenter l'avancement des travaux et problématiques reliées à l'Inventaire forestier national (IFNI) et ce, pour chacune des provinces et territoires impliqués.	1 253 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Campbell River (Colombie-Britannique)	Gagnon, Jean Professionnel	2012/09/22	7	<p>Conférencier invité au 30e congrès annuel du Forest Nursery Association of British Columbia. En plus de dresser le portrait de la production de plants forestiers au Québec, les dernières percées technologiques et scientifiques développées au Québec sur la fertilisation et l'irrigation des cultures ont été présentées lors de ce congrès annuel des pépiniéristes de la Colombie-Britannique.</p> <p>La totalité des frais a été assumée par le comité organisateur du congrès.</p>	- \$
Edmunston (Nouveau-Brunswick)	Tessier, Lucie Professionnel Lebel, Stéphane Professionnelle Lainesse, Mélissa Professionnel	2012/09/25	2,5	<p>Rencontre avec les représentants du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour comprendre l'environnement économique provincial, comparer les exigences gouvernementales et l'implication de l'État tout au long de la chaîne d'approvisionnement. Rencontre avec les industriels et des propriétaires terriens afin de comprendre leur contexte d'opérations et les éléments ayant un impact sur le coût de la fibre. Visite terrain pour constater l'état des forêts.</p>	1 943 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Nagoya (Japon)	Dubeau, Denise Professionnelle	2012/09/27	8	<p>Présenter une conférence et participer aux ateliers portant sur les défis ergonomiques en foresterie dans le cadre du congrès International Ergonomic Workshop. Ce congrès scientifique est organisé par l'Union of forest Ressources organisation, avec la collaboration d'universités européennes et américaines. Il a réuni des chercheurs spécialistes de l'ergonomie et des aspects humains en foresterie, notamment la rétention en emploi, la charge de travail physique et la productivité des travailleurs.</p> <p>La totalité des frais a été assumée par l'École Polytechnique de Montréal et l'Université Laval.</p>	\$
Kananaskis (Alberta)	Lavoie, Nathalie Professionnelle Fortin, Julie Administratrice	2012/09/29	7	Participer à la conférence Wildland Fire Canada 2012, ainsi qu'à 6 rencontres statutaires nationales. Le programme de cette dernière comportera des présentations sur la gestion des feux de forêt.	4 678 \$
Cypress Hill Provincial Park (Saskatchewan)	Lemieux, René Professionnel	2012/10/01	5	Rencontre annuelle du Comité technique sur le mesurage de produits forestiers de l'Agence canadienne de normalisation.	2 213 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
 Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Boston (États-Unis)	Boucher, Pierre-Olivier Professionnel Parent, Gervais Professionnel Turgeon, Mélanie Professionnelle	2012/10/03	3	Assister à la conférence de Ressources Informations Systems (RISI) qui réalise des prévisions et des analyses économiques dans le domaine des produits forestiers.	4 815 \$
Sault Sainte-Marie (Ontario)	Major, Mélanie Professionnelle	2012/10/15	5	Mission dans le but de travailler conjointement avec le Service canadien des forêts, pour valider les associations tempérées du Québec, ou de les réviser au moyen d'analyses effectuées avec un logiciel, afin que les associations représentent le contexte écologique à la fois québécois et canadien, et pour faciliter l'intégration des ces associations dans la classification nationale de la végétation du Canada (CNVC). La totalité des frais a été assumée par le Service canadien des forêts.	\$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)
 Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Durham (États-Unis)	Raymond, Patricia Professionnelle	2012/11/01	3	Présenter une conférence en lien avec des travaux de recherche portant sur la sylviculture de la forêt mixte et dont les résultats ont été publiés dans deux revues scientifiques. Cette participation vise également à acquérir de nouvelles connaissances et à entretenir des relations de collaboration avec d'autres chercheurs américains et canadiens.	484 \$
Christchurch (Nouvelle-Zélande)	Bédard, Steve Professionnel	2012/11/08	9	Présenter et participer à une conférence portant sur la sylviculture inéquienne. Ce congrès scientifique est organisé par International Union of Forest Research Organisation. Il a réuni les chercheurs à travers le monde, spécialistes en aménagement et sylviculture des forêts inéquiennes. Un montant de 1 700\$ a été assumé par le Fonds Vert.	3 141 \$
Winnipeg (Manitoba)	Fortin, Julie Administratrice	2012/11/19	4	Participer à la rencontre du Conseil des directeurs et le conseil exécutif du Centre interservices des feux de forêt au Canada (CIFFC). Évaluation du plan stratégique et d'actions 2012-2013, plan stratégique 2013-2017, plan de pension et d'assurances.	1 686 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Volet forestier (0826)

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Vancouver (Colombie-Britannique)	Bruneau, Sébastien Professionnel	2012/10/20	5	Participer à la mission exploratoire sur la Construction multiétages en bois organisée par Systèmes de Construction Innovations Solutions Applications. Les frais de mission ont été assumés par Systèmes de Construction Innovations Solutions Applications à l'exception des repas.	300 \$
Nipissing (Ontario)	Lainesse, Mélissa Professionnelle Lebel, Stéphane Professionnel Tessier, Lucie Professionnelle	2012/11/06	3	Visite dans le but de répondre aux questionnements sur l'importation de la fibre à coût moindre que sa production au Québec, et acquérir la connaissance du contexte de production, comparer l'état des forêts, les exigences gouvernementales et l'implication de l'État au cours des différentes étapes de la chaîne d'approvisionnement.	1 887 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds d'information sur le territoire - Volet foncier

Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Washington (États-Unis)	Roberge, Daniel Administrateur	2012/04/22	4	Participer et présenter le Registre du domaine de l'État comme outil favorisant la bonne gouvernance du territoire public à la Conférence de la Banque mondiale Land and poverty qui réunit annuellement les principaux intervenants du domaine foncier des grandes organisations internationales, à titre de président de la Commission 7 de la Fédération internationale des géomètres	1 451 \$
Rome (Italie)	Roberge, Daniel Administrateur	2012/05/03	7	Accompagner les jeunes professionnels du Québec participant à la semaine professionnelle et au 1er congrès des jeunes professionnels de la Fédération internationale des géomètres à titre de président. Participer à une réunion spéciale sur l'administration des terres et la gestion des catastrophes naturelles.	2 877 \$
Yellowknife (Terre-Neuve)	Cantin, Guy Administrateur	2012/09/09	6	Participer et présenter les développements en cours à Foncier Québec à la rencontre annuelle avec les membres des autres provinces canadiennes, à titre de province membre de la Canadian Conference of Land Titles Officers. Échanger sur les enjeux relatifs à la publicité foncière à l'ère numérique.	2 863 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 3 : VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013
ÉTUDES DE CRÉDITS 2013-2014

Fonds d'information sur le territoire - Volet foncier
 Date : 30 novembre 2012

Ville	Nom	Date	N ^{bre} de jours	Objet et but du voyage	Coût total
Amsterdam (Pays-Bas)	Drouin, Line Administratrice	2012/09/15	5	Participer au congrès CINDER 2012 qui réunit entre 300 et 400 participants de partout dans le monde, où sont abordés des sujets d'actualité pour le Québec à titre d'officier de la publicité foncière du Québec. Le Québec a été reçu officiellement membre de l'organisation internationale. De plus, le Registre foncier du Québec ainsi que ses enjeux ont fait l'objet d'une présentation.	3 943 \$

QUESTION 4 : POUR CHAQUE VOYAGE OU DÉPLACEMENT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES :

- l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- les coûts ventilés;
- le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 4 : VOYAGE EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC
DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES
DIRIGEANTS D'ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministre Martine Ouellet et son cabinet

Date	Itinéraire	Coût avion \$	Frais de voyage \$
2012/11/14	Québec - Havre St-Pierre / Havre St-Pierre - Québec	1 244	
2012/11/24	Québec - Havre St-Pierre / Havre St-Pierre - Québec	7 530	94

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
 QUESTION GÉNÉRALE # 4 : VOYAGE EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC
 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES
 DIRIGEANTS D'ORGANISMES
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministre Clément Gignac et son cabinet

Date	Itinéraire	Coût avion \$	Frais de voyage \$
2012/05/12	Québec - Gaspé / Gaspé - Sept-Iles / Sept-Iles - Québec	1 899	
2012/07/17	Québec - Montréal Montréal - Québec	942	
2012/07/17	Québec - Wabush / Wabush - Havre St-Pierre	1 522	241
2012/07/17	Havre St-Pierre - Québec	2 944	
2012/07/18	Québec - Montréal		

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 4 : VOYAGE EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC
DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministre délégué Serge Simard et son cabinet

Date	Itinéraire	Coût avion \$	Frais voyage \$
2012/05/12	Québec - Gaspé / Gaspé - Sept-Iles / Sept-Iles - Québec	950	
2012/05/16	Québec - Sept-Iles / Sept-Iles - Québec	1 138	57
2012/05/24	Québec - Bagotville / Bagotville - Québec	2 027	
2012/07/17	Québec - Montréal / Montréal - Québec	471	
2012/07/17	Québec - Wabush / Wabush - Havre St-Pierre	761	115
2012/07/16	Québec - Havre St-Pierre	491	348
2012/07/17	Havre St-Pierre - Wabush / Wabush - Havre St-Pierre		
2012/07/18	Havre St-Pierre - Québec	491	

QUESTION 5 : LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES POUR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME :

- la ventilation des sommes dépensées pour l'exercice financier 2012-2013 et les prévisions pour 2013-2014;
- le nom des firmes de publicité retenues;
- le nom des fournisseurs;
- le mode d'octroi de chaque contrat;
- le but visé par chaque dépense;
- pour chaque dépense en commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 5 : LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

PUBLICITÉ

Noms des fournisseurs

Les placements publicitaires doivent être effectués par le Centre de services partagés du Québec, conformément à la décision du Conseil des ministres du 23 juin 1999 et du Cadre gouvernemental de gestion de la publicité, de la commandite, des salons et expositions. Le Centre de services partagés du Québec est donc le seul fournisseur du ministère des Ressources naturelles en matière de publicité.

But visé par chaque dépense

Mandat : Faire connaître les orientations du ministère des Ressources naturelles dans les différents secteurs.

Obligatoire : Être conforme aux prescriptions des lois et règlements qui régissent le Ministère.

TYPES	MÉDIAS ÉLECTRONIQUES	MÉDIAS ÉCRITS		ASSOCIATIONS ET ANNONCES
		JOURNAUX	MAGAZINES ET REVUES SPÉCIALISÉES	
Publicité obligatoire	- \$	63,7 k\$	0,3 k\$	- \$
Publicité par mandat	81,3 k\$	102,6 k\$	15,6 k\$	- \$

MINISTÈRES DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION # 5 - LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉS, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

ARTICLES PROMOTIONNELS

ARTICLES PROMOTIONNELS	FOURNISSEUR	MONTANT
ÉNERGIE		
Drapeaux Novoclimat	Mirabau Sérigraphie	2,8 k\$
FORÊTS		
Écussons avec logo du ministère des Ressources naturelles et de la Faune	Sérigraphie Concept	0,2 k\$
MINES		
Vestes sans manche hommes et femmes Québec Mines 2012	Créapub design	0,3 k\$
Écussons Québec Mines 2012	Sérigraphie Concept	0,9 k\$
Épinglettes Québec Mines 2012	Promotion Paul Bergeron inc	4,2 k\$
Cordons et cocardes Québec Mines 2012	Créapub-Design	2,2 k\$
Sacs du participants Québec Mines 2012	Créapub Design	13,1 k\$
T-shirt M4S Québec Mines 2012	Créapub Design	1,7 k\$
Sacs-repas Isothermes Québec Mines 2012	4imprint	5,8 k\$
Trophée Québec Mines 2012	Créapub Design	0,4 k\$
RÉGIONS		
Écussons avec logo du ministère des Ressources naturelles	Sérigraphie Concept	0,4 k\$
CD Abitibi-Témiscamingue CD Mauricie CD et boîtiers Abitibi-Témiscamingue CD et boîtiers Bas-St-Laurent CD et boîtiers Chaudière-Appalaches CD et boîtiers Gaspésie CD et boîtiers Laurentides CD et boîtiers Saguenay-Lac-St-Jean	Contact Visuel	1,7 k\$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 5 : LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN *COMMANDITES*
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

COMMANDITES

Organismes bénéficiaires	Montant
Association des professionnels en développement économique du Québec	5,0 k\$
Association forestière de la Vallée du Saint-Maurice inc.	1,0 k\$
Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec	1,0 k\$
Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux	10,0 k\$
Délégation du Québec à Boston	1,3 k\$
Maison de la forêt inc.	12,3 k\$
Ordre des ingénieurs forestiers du Québec	5,0 k\$
Secrétariat aux Alliances économiques Nation Crie - Abitibi-Témiscamingue	2,0 k\$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 5 : LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

COMMUNIQUÉS DE PRESSE

Coût des communiqués de presse : 2,9 k\$

QUESTION 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES, OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.) :

- la ventilation des sommes dépensées pour l'exercice financier 2012-2013 et les prévisions pour 2013-2014;
- le but visé par chaque dépense;
- s'il y a lieu, préciser pour chaque contrat octroyé dans le cadre d'un événement : le nom du professionnel ou de la firme, le coût, y compris les avenants et/ou suppléments, la date, le mode d'octroi.

PLQ : le nombre d'événements ventilé par type d'événements.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

TYPE : CONFÉRENCES DE PRESSE	BUT VISE	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
Annonce du Salon Plan Nord organisé en collaboration avec la Chambre de commerce du Montréal métropolitain	Faire connaître le projet	Hôtel Le Dauphin	3 796 \$
		Location Sauvageau	
		Ultramar	
		Jean-Guy Paradis	
		Sonorisation Trans-Québec	
		Palais des congrès de Montréal	
Conférence de presse pour annoncer la réalisation de 700 mégawatts d'énergie éolienne au Québec	Faire connaître le projet	Hôtel des commandants	4 717 \$
		Club Voyage Qué-Bourg	
		Ultramar	
		Centre de services partagés du Québec	
Programme d'entretien des chemins dans les zecs Centre de plein air le Bec-Scie	Faire connaître le projet	Ultramar	940 \$
		Sonorisation LSM	
		Expédibus messagerie	
Annonce d'une aide financière à la municipalité de la paroisse de Saint-Gilbert dans le cadre du Programme d'aide à l'utilisation de la biomasse forestière résiduelle pour le chauffage Hôtel de ville de Saint-Gilbert	Faire connaître le projet	Centre de services partagés du Québec	693 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIKES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

TYPE : CONFÉRENCES DE PRESSE	BUT VISÉ	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
Lancement de la Stratégie pour transformer l'industrie québécoise des produits forestiers	Lancement du projet	Centre de services partagés du Québec	2 029 \$
		Corp. dével. Culturel de Trois-Rivières	
Annonce d'une aide financière aux entreprises Les viandes Breton inc. et F. Soucy dans le cadre du Programme de réduction de la consommation de mazout lourd	Faire connaître le projet	Comfort Inn	1 134 \$
		Discount	
		Buffet Sylvain Lefort	
		Mégascène	
		Centre de services partagés du Québec	
Lancement de la Semaine de l'efficacité énergétique	Lancement du projet	Marc Robitaille Photographe	730 \$
		Centre de services partagés du Québec	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

TYPE	ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES	BUT VISÉ	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
	Atelier sur le pergélisol	Faire connaître les activités	Centre de services partagés du Québec	1 683 \$
	11e rencontre de la Table des partenaires du Plan Nord	Echanger sur le projet	Traduction Terrance Hughes Photographe Visions Restauration Château Laurier Vision audiovisuel multimedia Alpha traduction et interprétation	14 211 \$
	La corvée du Mont-Royal	Kiosque d'information	Location Sauvageau Ultramar	164 \$
	Mois de l'arbre et des Forêts : Fête familiale et distribution des plants d'arbres	Faire participer les citoyens aux activités	Location Sauvageau Ultramar Groupe SPL Location Gervais	1 105 \$
	PLAN NORD – Présentation du Plan aux communautés et journée de style Cap Nord	Faire connaître le projet	Motel du Lac Service aérien gouvernemental Gauthier Musique Centre de services partagés du Québec Services de traduction Du Nord	8 198 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

TYPE : ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES	BUT VISÉ	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
5e Forum mondial sur la régulation de l'énergie	Echanger sur le sujet	Révision Pierre Sénéchal	2 241 \$
		Centre de services partagés du Québec	
		Centre des congrès de Québec	
		Miro	
6e édition du Festival Euréka	Kiosque d'information	Location Sauvageau	969 \$
		Ultramar	
		Canac Marquis	
15e Conférence internationale sur l'ingénierie des régions froides (dossier Plan Nord)	Échanger sur le projet	Discount	231 \$
		Ultramar	
		Centre de services partagés du Québec	
12e édition Démo International 2012 : exposition de machineries forestières	Kiosque d'information	Location Sauvageau	4 217 \$
		Ultramar	
		Centre de services partagés du Québec	
		Le tout en party	
Journée coopération en information géographique	Echanger sur le sujet	Ultramar	8 165 \$
		Audio Vision	
		SEPAQ	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

TYPE : AUTRES ÉVÉNEMENTS	BUT VISÉ	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
Congrès géospatial	Echanger sur le sujet	Centre de services partagés du Québec	3 308 \$
		Centre des congrès de Québec	
Salon du Plan Nord Palais des congrès de Montréal	Kiosque d'information et échanger sur le sujet	Hôtel Le Dauphin	11 272 \$
		Location Sauvageau	
		Ultramar	
		Jean-Guy Paradis Photographe	
		Capital traiteur Montréal	
		Centre de services partagés du Québec	
		Palais des congrès de Montréal	
Jour de la terre	Kiosque d'information	Centre de services partagés du Québec	1 588 \$
PLAN NORD – « Bâisseur d'un jour » Parc de construction interactif grandeur nature	Faire connaître le projet	Centre de services partagés du Québec	6 702 \$
44e Congrès de l'Ordre des arpenteurs géomètres du Québec 2012	Echanger sur le sujet	Location Sauvageau	277 \$
		Ultramar	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 6 : LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES,
OU AUTRES ÉVÉNEMENTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

TYPE : AUTRES ÉVÉNEMENTS	BUT VISÉ	LISTE DES FOURNISSEURS	COUT GLOBAL
1er Salon du taxi du Québec Place Bonaventure	Kiosque d'information	Ultramar	61 \$
Conférence et salon commercial sur les véhicules électriques (VE) 2012	Kiosque d'information	Hôtel Le Dauphin Location Discam Capital HRS	305 \$
Salon chalets et maisons de campagne de Québec	Kiosque d'information	Location Penske Ultramar	425 \$

QUESTION 7 : LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION :

Organisées par le Ministère ou l'organisme :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le but visé par chaque dépense.

Organisées par une firme externe :

- les sommes dépensées depuis le 31 août 2012 et les prévisions pour 2013-2014;
- le nom de la ou des firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

RÉPONSE : La Direction des communications du ministère des Ressources naturelles n'a fait aucune dépense en formation de communication entre le 31 août 2012 et le 30 novembre 2012.

QUESTION 8 : LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- l'échéancier;
- le mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
9075-6842 Québec inc.	23 904 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier.
9140-0457 Québec inc.	17 776 \$	Martelage en forêt feuillue et mixte au Lac Gélinas à Saint-Mathieu-du-Parc.
Above sécurité	6 600 \$	Audit de sécurité visant l'accréditation du Ministère aux normes exigées lors de transactions par carte de crédit.
Absolu communication marketing	10 000 \$	Mise en oeuvre de la stratégie de communication numérique du Plan Nord : conseils pour les actions, les ajouts et les modifications à réaliser sur le site internet PlanNord.gouv.qc.ca.
Acti-Com	5 912 \$	Formation Atelier d'écriture et lecture rapide.
Aéro-Photo [1961] inc.	20 000 \$	Saisie stéréonumérique d'hypsométrie et d'hydrographie / Base de données topographiques du Québec.
AIIESEC Laval inc.	1 000 \$	Services d'accompagnement pour stagiaires internationaux.
Anglocom	1 620 \$	Service de traduction en anglais d'un rapport d'arpentage réalisé dans le cadre du projet de réfection d'un tronçon de la frontière Québec – Ontario.
Aquabio Design	18 000 \$	Conseils techniques concernant un projet d'amélioration dans les stations piscicoles.
Association québécoise de la production d'énergie renouvelable	24 500 \$	Étude visant à évaluer la possibilité de créer un consortium industriel électrique renouvelable, ayant pour mission de faciliter l'intégration de l'ensemble des éléments de la chaîne d'innovation québécoise en énergie électrique renouvelable.
Bélisle, Annie-Claude	14 000 \$	Analyse d'écarts pour la certification forestière dans le cadre du nouveau régime forestier.
Bernard de Valicourt inc.	21 500 \$	Travaux de martelage et balisage dans le cadre du nouveau régime forestier chantier Rouille, Révolver et Jérôme.
Bernard de Valicourt inc.	16 500 \$	Travaux de martelage et balisage dans le cadre du nouveau régime forestier pourvoirie St-Zénon
Bleu Outremer	1 735 \$	Service de graphisme pour le kiosque Plan Nord utilisé lors de l'évènement "Prospectors and Developers Association of Canada" à Toronto.
Bodycomb, Venetia (Vee Géoservices)	24 000 \$	Service de traduction du français à l'anglais de rapports géoscientifiques.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Bourgault, Myriam	24 500 \$	Services professionnels relatifs au programme d'aide aux personnes.
Brio Conseils inc.	15 590 \$	Formation en gestion du changement.
Centre collégial de transfert de technologie en foresterie	4 899 \$	Planification de coupes partielles en forêt feuillue sur le territoire du Témiscamingue.
Centre de Services Partagés du Québec	24 327 \$	Service relatif aux opérations gouvernementales de dotation.
Centre de Services Partagés du Québec	22 000 \$	Honoraires professionnels pour les services en ergonomie.
Centre Québécois du droit de l'environnement	8 850 \$	Rédaction et révision du projet d'acte de fiducie, opinion juridique et stratégie régionale du projet Écosystème de conservation des milieux naturels.
Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain	16 389 \$	Publicité radio - Salon du Plan Nord.
Charest, Rémy	1 375 \$	Rédaction d'un discours pour une conférence sur le Plan Nord organisée par le journal Les Affaires.
Chrétien, Michel	4 607 \$	Service de médiation dans un dossier de grief.
Cohn & Wolfe Montréal	3 500 \$	Formation en communication.
Comité de concertation pour la valorisation du Bassin de la rivière Richelieu	18 000 \$	Soutien professionnel à la reproduction artificielle du chevalier cuirvé - volet de la cryopréservation de la laitance.
Comité Zone d'Intervention Prioritaire du Lac Saint-Pierre	2 000 \$	Coordination du suivi des ententes signées dans le cadre du projet d'aménagement des cours d'eau agricoles dans la plaine inondable du lac St-Pierre.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Consortech	17 095 \$	Maintenance annuelle du logiciel de traduction de format Desktop Oracle Édition.
Consortech	23 500 \$	Expertise cartographique pour les systèmes informatiques du Ministère.
Consultants SM inc.	9 550 \$	Programme d'échantillonnage des eaux souterraines et de surface de l'ancien complexe minier Eustis.
Corporation d'aménagement du Lac Témiscouata et de la rivière Madawaska inc.	24 000 \$	Planification et mise en oeuvre d'un programme de repeuplement de tortues des bois au Témiscouata.
CPU Service d'ordinateur inc.	1 400 \$	Services professionnels pour la configuration du réseau sans fil.
De Rico, Hurtubise & associés inc.	9 000 \$	Évaluation des terrains aux abords des lacs Sacacomie, Lambert et Carnitchez.
Del Degan, Massé et associés inc.	24 995 \$	Réaliser des travaux d'inventaire de prescription.
Desbiens, Parrot gestion conseil inc.	5 858 \$	Formation d'auditeurs internes.
Deschênes, André	1 533 \$	Services professionnels pour la réalisation du «Programme de qualification de fournisseurs - Dossiers technologiques, exploitations et services aux utilisateurs».
Desgagnés, André	3 803 \$	Élaboration de différents dossiers relatifs aux ressources humaines.
Duchesne, Michel	3 462 \$	Travaux de martelage et balisage dans le cadre du nouveau régime forestier.
École Polytechnique de Montréal	5 000 \$	Mise à jour du guide de restauration des sites miniers.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Effigis géo-solutions inc.	24 110 \$	Couverture d'images satellites de la route Raglan dans le nord du Québec / Acquisition de connaissances géographiques et mise à jour cartographique dans le cadre du Plan Nord.
EM l'Agence inc.	12 287 \$	Conception et gestion d'un projet d'exploitation dans le cadre de la lutte pour la rage du raton laveur Contrat d'animation en lien avec un dossier de santé publique.
ESI Technologies de l'information inc.	24 309 \$	Services professionnels pour le remplacement des contrôleurs de l'unité de stockage.
Étude de Isabelle Labelle	2 600 \$	Travaux d'arpentage du canton de Loranger.
Evo Groupe conseil inc.	1 251 \$	Services professionnels d'entretien de systèmes de géomatique.
Expertise ressources humaines inc.	2 400 \$	Services professionnels en matière de coaching/mentorat.
Faunenord	3 760 \$	Support de biologistes pour instaurer un système de surveillance des chiroptères et installer des dortoirs et maternité à but éducatif.
Faunenord	4 000 \$	Support de biologistes spécialisés dans l'identification d'insectes aquatiques.
Forêt de Demain	7 040 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier.
Formation Prévention Secours inc.	1 164 \$	Formation Secourisme en milieu de travail.
Formatout inc.	3 000 \$	Formation en gestion de personnel.
Fujitsu Conseil [Canada] inc.	15 000 \$	Services d'architecture de données et d'architecture fonctionnelle pour les travaux d'entretien du système Environnement de Production et d'Exploitation en Ligne.
Fujitsu Conseil [Canada] inc.	24 500 \$	Réflexion stratégique en vue de positionner l'information géographique gouvernementale de la prochaine décennie.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
G.D.G. informatique et gestion inc.	23 625 \$	Préparation, accompagnement et coordination pour l'acceptation des travaux d'adaptation aux systèmes ODM et Gestim afin de les rendre conforme au cadre légal et réglementaire prévu au projet de loi modifiant la Loi sur les mines.
Gagné, Michael	23 640 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier dans les secteurs Brazeau, Colletterie et Dindon.
Gagné, Michael	23 180 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier dans plusieurs secteurs de l'Unité de gestion de Senneterre.
Gardner, Christine	1 500 \$	Traduire en anglais le document « Sommaire du plan d'aménagement ».
Genivar inc.	5 587 \$	Rapport d'expertise dans le cadre d'une cause judiciaire.
Genivar inc.	16 858 \$	Réaliser des travaux d'inventaire de prescription.
Genivar inc.	20 000 \$	Saisie stéréonumérique d'hypsométrie et d'hydrographie / Base de données topographiques du Québec à l'échelle de 1/20000 / Secteur Lac Opawica.
Groupe Cadoret, arpenteurs-géomètres inc.	2 000 \$	Relevé d'arpentage effectué dans le secteur de Blanc-Sablon.
Groupe CAF	10 000 \$	Effectuer le mesurage d'échantillons de bois tronçonné dans le secteur D'Alembert.
Groupe Stavibel inc.	23 656 \$	Échantillonnage et inspection du site minier Principale à Chibougamau.
Groupe Stavibel inc.	20 459 \$	Échantillonnage des eaux de surfaces de sept stations sur le ruisseau Slam et la rivière Obatogamau.
Groupe Sygif inc.	10 300 \$	Formation, installation et modification d'un outil permettant de trouver les traitements sylvicoles potentiels à effectuer à l'aide de filtres sylvicoles.
Groupe Sygif inc.	1 806 \$	Modification du logiciel afin de permettre d'élaborer la programmation régionale de la stratégie sylvicole dans le cadre du nouveau régime forestier.
Groupe Système Forêt	8 354 \$	Formation sur le logiciel de géomatique.
Groupe Tac Com	4 335 \$	Formation en gestion de personnel.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Groupement Forestier et Agricole de Beauce Sud inc.	2 856 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier.
Institut de la statistique du Québec	2 350,00	Étude de l'impact économique pour le Québec de dépenses d'immobilisation et d'opération liées à un projet de construction d'un gazoduc au Québec.
Institut de la statistique du Québec	6 989 \$	Étude d'impact économique pour le Québec de dépenses d'immobilisation et d'exploitation liées à un projet de mine de fer à ciel ouvert au Québec.
Isovision inc.	4 005 \$	Formation IsoVision - fonctionnalités et mise à jour des connaissances.
Ixmédia inc.	2 400 \$	Hébergement du site Internet Éducation.
JGP-Gestion de projets	20 000 \$	Élaborer un plan de vérification pour le Programme de crédit d'impôt pour la construction et la réfection majeure de chemins et de ponts forestiers.
Larocque Groupe inc.	19 750 \$	Inspection et évaluation de la capacité portante de ponts en milieu forestier au Nord-du-Québec.
Larocque Groupe inc.	23 700 \$	Inspection et évaluation de la capacité portante de ponts en milieu forestier en Mauricie.
Lavery, De Billy S.E.N.C.R.L.	13 500 \$	Travaux de recherche, d'analyse et d'élaboration d'un concept ferroviaire pour relier le Nord du Québec.
LBProfor inc.	24 600 \$	Réalisation d'un inventaire forestier par points d'observation dans le secteur de Mistassini.
Levac, Lucie	11 620 \$	Détermination de l'âge des dorés dans le cadre du projet provincial du doré jaune et du touladi.
LVM inc.	7 158 \$	Surveillance environnementale des travaux de réhabilitation de sites.
M.C. Technique inc.	8 814 \$	Travaux de martelage et rubanage dans le cadre du nouveau régime forestier.
Matteau Parent graphisme et communication	6 505 \$	Conception du rapport annuel de gestion du Ministère.
Milieu inc.	9 900 \$	Capture et marquage d'environ 1000 anguilles jaunes au moyen de micro-étiquette au barrage de Beauharnois pour le suivi de la chronologie de la montaison et de la dispersion vers le lac Ontario.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Multiforce technologies inc.	2 286 \$	Formation professionnelle en processus d'affaires.
Multilab Direct	10 000 \$	Échantillonnage hebdomadaire et analyses physico-chimiques des eaux du site minier Aldermac.
Nova Sylva inc.	10 000 \$	Service-conseil en environnement en lien avec la norme "Forest Stewardship Council", monter les preuves de conformité à la norme, adapter le manuel provincial afin de créer le manuel régional, établir un protocole de travail intégré.
Nova Sylva inc.	12 000 \$	Développer un argumentaire à l'indicateur de la norme "Forest Stewardship Council" pour la certification concernant les structures résiduelles et la rétention dans les aires de récolte forestière des Grands Lacs et du Saint-Laurent.
Nurun inc.	2 197 \$	Entretien du site Internet http://mrnf-faune.gouv.qc.ca/peche
Nurun inc.	5 866 \$	Services professionnels pour la mise à niveau du système d'exploitation des infrastructures de traitement utilisant le système d'exploitation Linux.
Objectif, Qualité	4 186 \$	Support pour l'implantation du Système de gestion environnementale : élaboration de plans d'action, assistance à la rédaction de la documentation et des outils nécessaires, suivi d'audit interne, formation du personnel.
Paquette, René	1 500 \$	Témoin expert.
Parc national du Bic	2 703 \$	Vérification des équipements mis en place pour suivre les montaisons d'anguillettes et échantillonnage quotidien des anguillettes capturées dans une passe-piège installée sur la rivière du Sud-Ouest.
Piché, Paul	1 331 \$	Réalisation du « Programme de qualification de fournisseurs - Dossiers de développement, maintenances et conseils stratégiques ».
Plani-forêt S.G.F. inc.	8 650 \$	Prise de photo-interprétation fine dans le cadre du nouveau régime forestier.
Plexo	18 000 \$	Support-conseil dans la gestion des dossiers d'invalidité.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Plexo inc.	14 450 \$	Service d'expertise médicale.
PPF Synergie inc.	16 984 \$	Prise de données avant traitement au Lac des Guêpes.
Prima-Ressources	23 000 \$	Réalisation de divers travaux sur le site minier East-Sullivan.
Professionnels en règlement des différends S.A.	1 625 \$	Service de médiation.
Prospection inc.	24 000 \$	Mandat d'analyse d'achalandage et production de rapports statistiques pour le site internet du ministère (www.mrn.gouv.qc.ca).
Prospection inc.	1 500 \$	Mandat d'analyse d'achalandage et production de rapports statistiques pour le site internet du Bureau du Forestier en chef (www.forestierenchef.gouv.qc.ca).
Raymond Chabot Grant Thornton	24 500 \$	Concevoir un document présentant la situation actuelle et les actions menant à la mise en place de la grappe minière.
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	24 000 \$	Réalisation de projets de prévention en santé et sécurité du travail.
Regroupement Québécois	4 000 \$	Documenter la présence de la Grive de Bicknell dans des secteurs prioritaires de la réserve faunique des Laurentides où sont prévues des coupes forestières afin d'inclure des mesures de protection pour cette espèce à la planification forestière.
Richard, David	4 000 \$	Service de mesurage d'échantillons dans le cadre de la mise en marché des bois.
Rivard, Jacinthe	3 704 \$	Service de sténographie concernant un dossier judiciaire.
Secor conseil inc.	24 000 \$	Services professionnels pour la réalisation d'une démarche de planification stratégique.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Sémafor inc.	11 092 \$	Martelage de divers secteurs à Shawinigan.
Sémafor inc.	6 207 \$	Prise de données avant traitement au Lac Acarie à Rivière-aux-Rats.
Sémafor inc.	18 041 \$	Prise de données avant traitement au Lac Alphonse à Saint-Mathieu-du-Parc.
Sémafor inc.	23 028 \$	Prise de données avant traitement au Lac Gray à Grande Anse.
Sémafor inc.	24 000 \$	Contrat de rubannage et martelage des secteurs Brigitte, Louis et Crapet.
Senéchal, Pierre	1 000 \$	Révision linguistique du plan d'affectation du territoire public de la Chaudière-Appalaches.
Services de santé Medisys S.E.C.	1 195 \$	Service d'expertise médicale.
Services de traductions du nord inc.	1 540 \$	Service de traduction et d'interprétation pour un événement lié au Plan Nord à Lebel-sur-Quévillon.
Services Forestiers François Martel inc.	9 082 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier.
Services Forestiers François Martel inc.	10 286 \$	Travaux de martelage et rubannage dans le cadre du nouveau régime forestier.
Services forestiers P.B.F.	23 443 \$	Réalisation des travaux d'inventaire de prescription à la ville La Tuque.
Services forestiers P.B.F.	18 137 \$	Travaux d'inventaire forestier dans le cadre du nouveau régime forestier.
Services forestiers P.B.F.	8 689 \$	Prises de données avant traitement au Lac Marcotte à Saint-Alexis-des-Monts.
SNC-Lavalin inc.	19 900 \$	Étude de l'ancien site minier Opémiska.
Société des Communications Atikamekw-Montagnais	2 491 \$	Traduction simultanée lors d'une rencontre reliée à la présentation du rapport du caribou forestier à Montréal.
Société d'Histoire Naturelle de la Vallée du Saint-Laurent	5 000 \$	Évaluer l'effet de relocalisation sur la survie, identifier les sites d'hibernation et acquérir de l'information sur la structure des populations.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Studio Expression	1 723 \$	Enregistrement de publicités radio sur la Rage du raton laveur.
Sylviculture La Verendrye inc.	15 975 \$	Réalisation d'inventaire forestier par échantillonnage sur le territoire de l'unité de gestion d'Amos.
Technologia Formation	12 705 \$	Formation « Techniques de résolution de problèmes ».
Terrapex Environnement ltée	11 850 \$	Suivi de la qualité des eaux souterraines et de surface du parc à résidus minier East-Sullivan.
Terrapex Environnement ltée	7 463 \$	Suivi de la qualité des eaux souterraines et de surface du parc à résidus minier Wood Cadillac.
Territoire populaire Chénier inc.	2 950 \$	Diagnostic d'entreprise pour la réserve faunique Duchénier.
Textes Impeccables inc.	1 625 \$	Révision linguistique du Rapport annuel de gestion 2011-2012.
Traductions Papyrus	1 249 \$	Service de traduction dans le cadre d'une consultation autochtone.
Traductions Papyrus	1 339 \$	Traduction et révision linguistique d'un texte pour les plans d'aménagement forestier intégré tactique.
Traductions Terrance Hughes inc.	6 221 \$	Traduction de documents pour la 11 ^e rencontre de la Table des partenaires dans le cadre du Plan Nord.
Traductions Terrance Hughes inc.	1 303 \$	Traduction d'un document sur le Plan Nord pour une présentation en Europe.
Tremblay, Jacques	9 900 \$	Transfert d'expertise.
Trudel, Favreau huissiers de justice	3 014 \$	Frais de huissiers de justice.
Université de Montréal	15 500 \$	Contrat de service vétérinaire.
Vectronic Aerospace GmbH	1 765 \$	Suivi télémétrique de colliers émetteurs posés sur des caribous migrants.
Vézina, Johanne	5 376 \$	Analyse, identification de pistes de solution et mise à jour des procédures concernant les listes de rappel.
Vézina, Serge	17 000 \$	Expert indépendant pour participer aux réunions d'un comité de gestion de projet.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
AB Tech Services polytechniques inc.	1 380 \$	Service d'accès au serveur FTP (protocole de transfert de fichier).
Alpha traduction et interprétation inc.	5 307 \$	Service de traduction d'un document.
Aménagement forestier Vertech inc.	1 000 \$	Services de travailleurs sylvicoles dans le cadre de la productivité de nettoyage de plantation dans la région de la Mauricie.
André Plamondon enr. (98278 Canada ltée)	19 000 \$	Dimensionnement des ponceaux devant assurer le libre passage du poisson en conformité avec les exigences du futur règlement sur l'aménagement durable des forêts.
Anglocom inc.	1 325 \$	Traduction en anglais d'un document sur la biomasse.
Assurance Nationale d'opération de qualité, U.S.A.	1 450 \$	Audit de surveillance ISO 9001-2008. Effectuer les activités de surveillance annuelle pour le maintien de la certification ISO.
B.M. Conceptions industrielles inc.	1 490 \$	Frais d'expertise pour la salle de triage, évaluation pour captage de poussière de silice.
Bastien, Denis	1 335 \$	Service d'identification des espèces de plantes récoltées dans le cadre de l'inventaire écodendrométrique du Plan Nord 2012.
Bellemare, Robert	23 800 \$	Service-conseil dans le cadre de la mise en place d'une convention de performance et d'imputabilité afin de répondre aux obligations prévues dans la Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier.
Biogénie	7 480 \$	Effectuer une caractérisation environnementale du sol suite à un déversement d'hydrocarbures pétroliers de type Jet A et mazout à Kuujuaq.
Bissonnette Communications Impact	18 453 \$	Service de conception graphique de Guides sylvicoles pour toute les régions écologiques du Québec méridional (23 guides), remise d'épreuves pour corrections, modifications de graphiques et modifications de guides.
Bleu Outremer	7 625 \$	Montage du document « Stratégie sur l'aménagement durable des forêts ».
Borcard, Daniel	2 720 \$	Révision de deux articles scientifiques.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Botalys	1 000 \$	Service d'identification des espèces de plantes récoltées dans le cadre de l'inventaire écodendrométrique du Plan Nord 2012.
Bouthillette Parizeau & Associés inc.	4 800 \$	Visites techniques pour valider la conformité des projets dans le cadre du programme d'optimisation en réfrigération.
Bureau de conférenciers Orizon inc.	3 500 \$	Conférencier dans le cadre de la journée de la direction.
Bureau de normalisation du Québec	20 000 \$	Programmes de certification des compétences. Mise à jour des programmes « BNQ 9825-925 et BNQ 9800-925 ». Mise en place des outils permettant de répondre aux demandes de certification.
CAA-Québec	3 600 \$	Fournir et opérer un simulateur de conduite automobile complet pour toute la durée du Salon du taxi du Québec.
CAA-Québec	7 500 \$	Élaboration du contenu d'un guide destiné au grand public sur les bornes de recharge des véhicules électriques à domicile.
CEGEP de Sainte-Foy	20 273 \$	Formation pour assurer une relève pour les contrats de photo-interprétation et de cartographie écoforestière.
Centre collégial de transfert de technologie en foresterie	1 530 \$	Révision scientifique du chapitre 4 sur le Diagnostic sylvicole du Tome 2 du Guide sylvicole du Québec.
Centre collégial de transfert de technologie en foresterie	19 750 \$	Production d'un rapport scientifique du Groupe de réflexion sur la sylviculture intensive de plantations dans un contexte d'aménagement écosystémique.
Centre de géomatique du Québec inc.	1 341 \$	Formation sur le logiciel de géomatique MapInfo.
Centre de recherche industrielle du Québec	4 300 \$	Réaliser des essais de résistance aux intempéries et températures extrêmes pour des ordinateurs destinés au mesurage des bois.
Centre de Service d'Affaire Chisasibi inc.	23 101 \$	Réalisation de travaux d'aide et de support technique dans le cadre de travaux de cartographie géologique.
Centre de Services Partagés du Québec	6 514 \$	Traduction en anglais du Règlement modifiant le Règlement sur l'efficacité énergétique.
Centre INRS-Institut Armand-Frappier	4 000 \$	Contribution au projet de recherche « Développement d'un outil de détection de l'agrile du frêne ».

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Centre INRS-Institut Armand-Frappier	3 000 \$	Contribution au projet de recherche « Développement d'une méthode de lutte biologique contre l'agrite du frêne ».
Chabot, Michel	20 000 \$	Développement d'orientations et de stratégies d'aménagement relatif à la tordeuse des bourgeons de l'épinette.
Chabot, Michel	1 407 \$	Études des relations entre les caractéristiques physiques du milieu, le climat, les feux de forêts et la neige pour analyser la résilience des forêts.
Comimage communication graphique inc.	2 363 \$	Service de mise en page et correction du « Rapport de consultation publique sur les forêts de proximité ».
Coopérative d'aménagement forestier de la Baie des Chaleurs	1 000 \$	Services de travailleurs sylvicoles dans le cadre de la productivité de nettoyage de plantation.
Corporation des entreprises du traitement d'air et du froid	24 000 \$	Préparer une formation sur la ventilation mécanique centralisée.
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec	24 000 \$	Préparer une formation en ventilation.
D'Avignon, Hélène	1 700 \$	Traduction de texte pour le site Internet concernant le Conseil canadien des ministres des forêts.
D'Avignon, Hélène	4 253 \$	Révision linguistique de documents spécialisés de foresterie (incluant la révision de l'orthographe et la réécriture partielle des documents): Foire aux questions portant sur l'inventaire des placettes-échantillons terrain (site internet du MRN), norme de cartographie écologique de la végétation du Nord québécois et guide d'identification des milieux humides du Nord du Québec par images satellites.
Del Degan, Massé et associés inc.	3 600 \$	Service de photo-interprétation pour la numérisation, la restitution et la saisie des attributs forestiers, datant du premier inventaire décennal.
Del Degan, Massé et associés inc.	10 000 \$	Mettre à jour les données et les résultats de la quantification de la rente de garantie d'approvisionnement, documenter et explorer davantage des avenues d'évaluation et de variation de la rente selon les produits et les marchés.
Del Degan, Massé et associés inc.	23 000 \$	Produire une revue de littérature exhaustive sur les coûts de réalisation et les coûts techniques des travaux sylvicoles. Établir selon la littérature et rapport disponibles la ventilation des coûts d'exécution et techniques.
Dubé, Réal	1 500 \$	Représentant nommé pour siéger au Conseil Cris-Québec sur la foresterie.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Dunsky expertise en énergie	23 500 \$	Études comparative des priorités des plans d'efficacité énergétique en Amérique et en Europe.
École de foresterie et de technologie du Bois de Duchesnay	1 260 \$	Formation complémentaire sur les contenus d'apprentissage suivants : Notions d'arbres dangereux et d'abattage manuel, arbres à valeur faunique, objectifs des traitements sylvicole et rôle du marteleur.
École Polytechnique de Montréal	20 700 \$	Réalisation de travaux de recherche en géologie structurale et métamorphique dans la Province de Grenville.
Effigis géo-solutions inc.	23 000 \$	Localisation et validation de la présence de chapeaux de fer dans la fosse du Labrador, du noyau Orogène du Nouveau-Québec et dans le secteur central de la Baie-James.
Fédération des producteurs forestiers du Québec	4 000 \$	Enquête provinciale auprès des propriétaires forestiers dans le cadre de la mise à jour du Plan de protection et de mise en valeur.
Fonds de recherche du Québec - Nature et technologies	3 160 \$	Évaluations des propositions de recherche soumises par les chercheurs en foresterie du Ministère.
Fonds d'Exploration Minière du Nunavik	19 000 \$	Services-conseils de maillage, de supervision et coordination pour la logistique du transport, de l'approvisionnement et du montage et démontage du camp ainsi que diverses activités géoscientifiques.
Fortin Walsh et Associés	24 700 \$	Enquête de coût auprès des entreprises sylvicoles afin d'ajuster les taux actuels de planification et de suivi en fonction des nouvelles responsabilités du Ministère dans le cadre du nouveau régime forestier.
FPIInnovations	14 367 \$	Service-conseil pour accroître l'utilisation du bois du Québec dans la construction non résidentielle.
G.D.G. informatique et gestion inc.	9 590 \$	Entretien et mise à jour du système d'enregistrement des producteurs forestiers.
G.D.G. informatique et gestion inc.	19 776 \$	Services d'entretien des systèmes informatiques Plants et Semences.
Gardner, Christine	1 934 \$	Traduction de documents en vue d'harmoniser les deux régimes forestiers.
Gardner, Christine	2 371 \$	Traduire en anglais la publication "Programme Roulez électrique - formulaire, guide et cadre".
Gardner, Christine	5 222 \$	Traduction du rapport de consultation sur les forêts de proximité.
Genivar inc.	19 000 \$	Entretien et mise à jour d'un modèle informatique d'aide à la décision en matière d'investissement sylvicole.
Genivar inc.	22 000 \$	Développer une méthode permettant de relier divers modèles de croissance et de rendement forestier de façon à générer les impacts économiques des activités d'aménagement.
GESST (9132-6876 Québec inc.)	5 236 \$	Amélioration des pratiques en santé et sécurité au travail dans les campements de cartographie.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Gestion Forap inc.	18 530 \$	Martelage des secteurs d'intervention mis aux enchères en 2012.
Groupe AIM inc.	1 450 \$	Modifications au protocole environnemental des travaux d'aménagement et d'entretien en milieu hydrique et riverain.
Groupe Excelankor inc.	17 094 \$	Service de soutien à l'utilisation et à l'évolution d'un logiciel de suivi de projets.
Groupe forestier de Portneuf inc.	4 370 \$	Prise d'inventaire forestier à l'aide de parcelles d'échantillons pour un secteur d'intervention mis aux enchères.
Groupe forestier de Portneuf inc.	13 165 \$	Martelage d'un secteur d'intervention mis aux enchères.
Indares, Aphrodite	7 000 \$	Travaux géoscientifiques pour mieux comprendre le métamorphisme des roches de la région des Outardes 4.
Institut de la statistique du Québec	20 000 \$	Étude d'impact économique à l'aide du modèle intersectoriel du Québec.
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	1 137 \$	Service infirmier dispensé au Complexe scientifique.
Isovision inc.	2 371 \$	Service d'accompagnement pour l'obtention d'une certification ISO 9001 et OHSAS 18001.
Laflamme, Jason	22 680 \$	Développer une méthodologie afin de définir le territoire pilote à analyser. Acquérir et classer toutes les données nécessaires et développer une méthodologie afin d'atteindre les objectifs.
Lamontagne, Ann	2 000 \$	Révision linguistique du document "Intégration des enjeux écologiques dans les plans d'aménagement forestier intégré Partie 1".
Larocque Groupe inc.	8 400 \$	Réalisation d'évaluations de capacité portante et évaluation des dommages de deux ponts situés sur le territoire de la division Centre-Nord.
LB2 Design inc.	8 000 \$	Vérification de la conformité du plateau de culture, contrôle de qualité en cours de production et recommandations quant aux ajustements et corrections s'il y a lieu.
Leblanc, Marie-France	11 520 \$	Service de révision linguistique de fiches de station des territoires.
Moisan, Steven	6 500 \$	Analyser, commenter et compléter les analyses concernant la fixation des prix des plants forestiers produits par les pépinières privées.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Morneau Shepell Ltd.	1 100 \$	Conférencier sur le thème du respect au travail.
Nord-Forêt inc.	5 076 \$	Service de travailleurs sylvicoles et techniques dans le cadre d'études de productivité de traitements sylvicoles.
Optimum SST	2 250 \$	Conférence sous le thème de la condition physique et de la prévention des lésions musculo-squelettiques pour mieux outiller les travailleurs, dans le cadre d'une activité annuelle en santé et sécurité au travail.
Oserchanger.Com	1 250 \$	Conférencier dans le cadre de la journée annuelle d'une direction.
Ouranos inc.	2 000 \$	Organisation et tenue d'un atelier pour informer les intervenants du secteur forestier sur les impacts des changements climatiques sur la forêt.
Paquet, Carole	1 100 \$	Honoraires de révision linguistique sur le document "Mesures en agro-alimentaire".
Paré, Rock	2 200 \$	Révision de photo-interprétation et compilation de résultats dans le cadre d'objectifs de protection et de mise en valeur sur la réduction de l'orniérage.
Plani-forêt S.G.F. inc.	13 500 \$	Procéder aux changements permettant de supporter la gestion des conventions suite à la décision prise au rendez-vous de la forêt privée.
Poly-Energie inc.	4 300 \$	Visites techniques pour valider la conformité de 5 projets dans le cadre du programme d'optimisation en réfrigération.
Proforet consultants inc.	8 843 \$	Martelage des secteurs d'intervention mis aux enchères pour l'unité d'aménagement forestier Lotbinière.
Quali-Conseil inc.	5 600 \$	Service de consultation pour le maintien de la certification ISO 9001-2008 incluant les visites de préparation des audits internes, de réalisation des audits internes, la coordination de la revue de direction principale et la présence durant la journée d'audit de surveillance.
Racine, Jean-François	1 691 \$	Réécriture de la Stratégie de transformation de l'industrie québécoise des produits forestiers 2012-2017.
Riopel, Martin	4 375 \$	Vérifier la concordance entre le contenu de certains chapitres du Tome 2 du Guide sylvicole et des arbres de décisions visant à rendre opérationnelles les recommandations de ces chapitres.
Senéchal, Pierre	11 000 \$	Révision linguistique du Guide sylvicole, Tome 2.
Siamois Graphisme inc.	3 032 \$	Rédaction, mise en page et corrections au manuel du formateur "Formation écomobile chauffeurs de taxi".
Sirius Secourisme en régions isolées inc.	9 800 \$	Formation de secourisme avancé en régions isolées.
Sirius Secourisme en régions isolées inc.	14 801 \$	Formation des employés en premiers soins.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Société de Protection des Forêts Contre le Feu	5 267 \$	Entente pour la protection spéciale du secteur des Îles-de-la-Madeleine.
Société immobilière du Québec	6 579 \$	Services techniques pour la réalisation d'une analyse des installations électriques et mécaniques du centre de traitement de l'information.
Textes Impeccables inc.	1 000 \$	Révision linguistique d'un document sur la préparation des volets tactique et opérationnel des plans d'aménagement forestier intégré.
Traductions Papyrus	2 764 \$	Traduction de 14 rapports de rencontre du groupe de travail conjoint avec les autochtones et de 2 documents de commentaires suite à ces rencontres.
Traductions Terrance Hughes inc.	13 393 \$	Traduction du document de la Stratégie d'aménagement durable des forêts et du mot du ministre pour publication et distribution grand publique.
Université de Sherbrooke	20 000 \$	Analyse économique des impacts des changements climatiques et de l'adaptation de l'industrie forestière Québécoise à l'aide d'un modèle d'équilibre général calculable de type micro-simulation.
Université du Québec à Chicoutimi	19 200 \$	Réalisation de travaux spécialisés en géologie aux environs de la mine Marbridge.
Université du Québec à Chicoutimi	21 200 \$	Convention pour la réalisation de travaux spécialisés en géochimie des roches sédimentaires dans la région de la Baie-James.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS DES RESSOURCES NATURELLES 0826) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Université du Québec à Montréal	15 000 \$	Production d'un mémoire de recherche expliquant la méthode des analogues climatiques utilisée dans le cadre du programme sur la dynamique de la végétation.
Université du Québec à Montréal	19 200 \$	Réalisation de travaux spécialisés en géologie dans le secteur de la mine Malartic Hygrade.
Université Laval	12 000 \$	Travaux de développement et de mise en oeuvre de la nouvelle approche d'inventaire par peuplement forestier.
Université Laval	2 000 \$	Effectuer une révision et une partie de la rédaction du texte portant sur le relèvement de la nappe phréatique.
Université Laval	18 750 \$	Réalisation de travaux spécialisés en géochimie des sédiments lacustres dans la région de Schefferville.
University of Oklahoma	9 928 \$	Support technique pour l'entretien et le développement d'une technologie de traitement et de visualisation des données développées par l'Université d'Oklahoma et implanté en 2003.
Waldron, Kaysandra	4 600 \$	Documenter les enjeux écologiques liés à la récolte dans les forêts affectées par les chablis et les épidémies de la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Aéro-Photo (1961) Inc	12 825	Service de prise de photographies numériques couleurs géoréférencées et production de modèles photogrammétriques 3D d'un territoire situé dans la région de Schefferville.
Aéro-Photo (1961) Inc	12 800	Réalisation de levées Lidar dans la région de Black Lake.
Alain Carrier, arpenteur-géomètre	3 250	Participer à une séance de formation et agir à titre de membre à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
André Durocher, arpenteur-géomètre	1 300	Réalisation d'une modification cadastrale dans la municipalité de Val-des-Monts.
Asselin et Asselin, arpenteurs-géomètres	2 500	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons d'Awantjish et de Massé.
Audet, Daigle, Daoust et associés	19 075	Procéder à l'analyse foncière de la demande de modifications cadastrales et recommander au ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Barbe et Robidoux, arpenteurs-géomètres	18 763	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Labelle et de La Minerve.
Bernard & Gaudreault, arpenteurs-géomètres inc.	6 075	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Tourelle et Christie.
Bernard Léveillé	4 900	Participer à une séance de formation et agir à titre de membre à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
Bernard Monette, arpenteur-géomètre	10 650	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Boulais Emmanuel, arpenteur-géomètre	3 050	Participer à une séance de formation et agir à titre de membre à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
Bussièrès Bérubé Genest Schnob arpenteurs-géomètres Inc.	8 000	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons d'Onslow et d'Aldfield.
CA Canada Company	8 338	Contrat d'entretien pour les logiciels Unicenter Autosys.
Caouette, Thériault et associé	20 000	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Caron, Métabetchouan, St-Hilaire, Malherbe, Dablon, Crespien, Quen, Charlevoix, Dablon Dechêne et Chabanel.
Chiasson, Thomas, Tremblay & Associés	8 500	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Bourget, Falardeau, Gagné, Bégin et Simard.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Collège F.X. Garneau	6 175	Conversion de l'ensemble des modules de formation du Registre foncier développés dans le cadre du projet de Service en ligne réquisition d'inscription.
Compugen	7 359	Contrat d'entretien pour les logiciels VMware.
Cusson et Létourneau, arpenteur-géomètre	1 750	Modification cadastrale concernant un lot pour créer un lot omis lors de la rénovation cadastrale.
Daniel Bérard, arpenteur-géomètre	3 650	Participer, à titre de président, à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
Denicourt, arpenteurs-géomètres Inc.	24 850	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Denis Ayotte, arpenteur-géomètre	8 800	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Descareaux, Patrick	16 000	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Duparquet, Destor, Roquemaure, Hébecourt, Palmarolle, Boivin, Lavergne, Paradis, Perron et Rousseau.
Dominique Gingras, arpenteur-géomètre	2 200	Modification cadastrale d'un lot situé dans la circonscription foncière de Shefford.
Ecce Terra arpenteurs-géomètres	23 980	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Coleraine, Stratford, Price, Lambton, Aylmer, Wislow, Irlande et Adstock.
Ecce Terra arpenteurs-géomètres	23 950	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
École nationale d'administration publique	24 255	Accompagnement pour la mise à jour du Plan de gestion intégrée des risques de Foncier Québec.
Élisabeth Genois, arpenteur-géomètre	19 025	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Bois, Chavigny, Colbert, La Salle, Lapeyère et Montauban.
Étude de Isabelle Labelle, arpenteur-géomètre	2 440	Modification cadastrale d'un lot situé dans la circonscription foncière de Labelle.
Évimbec Ltée	1 041	Extraction de données des rôles suivants : Hinchinbrooke, Elgin et Saint-Adèle.
François Gauthier, arpenteur-géomètre	8 250	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Suffolk, Ponsonby, Harrington, Augmentation de Greville et dans la Seigneurie de la Petite-Nation.
François Houle, arpenteur-géomètre	2 450	Réalisation d'une correction cadastrale dans la municipalité de Beaconsfield et de la municipalité de Kirland.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
François Houle, arpenteur-géomètre	8 850	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Gascon, arpenteurs-géomètres inc.	16 750	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Géolocation inc.	23 850	Réalisation de levées Lidar dans la région de Black Lake.
Gilles Dupont, arpenteur-géomètre	3 000	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Gilles Vanasse	1 228	Réalisation de travaux afin de rédiger un rapport d'expertise concernant un lot du cadastre du Québec.
Girard et Tremblay, arpenteur-géomètre	5 000	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
GPLC arpenteurs-géomètres inc.	16 350	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Groupe Info Consulte inc.	16 390	Prise de photographies numériques géoréférencées et produire les modèles photogrammétriques et les orthophotographies couvrant différents territoires.
Groupe Meunier arpenteurs-géomètres inc.	21 435	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Groupe VRSB Inc.	8 500	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Harel, Bachard, Bélanger, a.-g.	1 375	Remplacer un lot en créant quatre nouveaux lots afin de rétablir le morcellement qui existait avant le dépôt de la rénovation cadastrale.
Hewlett-Packard (Canada) Cie	12 617	Contrat de support pour les licences du logiciel Service Manager 7.
Hewlett-Packard (Canada) Cie	7 708	Contrat de maintenance pour des serveurs.
Jacques Blanchard, arpenteur-géomètre	3 700	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Jacques Bonneau, arpenteur-géomètre	1 500	Réalisation d'une modification cadastrale de différents lots situés dans la Ville de Granby.
Jean Taschereau, arpenteur-géomètre	21 050	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Jean-Guy Lahaie, arpenteur-géomètre	1 740	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Jeansonne et Associés	4 395	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Juair et Robichaud	3 000	Procéder à l'analyse foncière d'une demande de modifications cadastrales de certains lots et recommander au ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Labre et associés	3 550	Réalisation d'une modification cadastrale à Laval.
Labre et associés	1 600	Réalisation d'une modification cadastrale dans la ville de Montréal.
Leblanc Croteau inc.	1 950	Procéder à l'analyse foncière de la demande de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Létourneau et Gobeil, arpenteurs-géomètres	10 980	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Moreau et de Pérodeau.
Luc Sauvé, arpenteur-géomètre	10 725	Procéder à l'analyse foncière de la demande de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Madore, Tousignant et Bélanger	3 250	Procéder à l'analyse foncière de la demande de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Maheux et Hains, arpenteurs-géomètres	1 500	Analyse d'une demande de vérification de données cadastrales et à la réalisation d'une modification cadastrale de certains lots du cadastre du Québec.
Marc-André Carrier et Alain Carrier	8 815	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Mathieu Beaurivage, arpenteur-géomètre	1 950	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Mercier & Jutras, arpenteurs-géomètres Inc.	13 500	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Mann, Restigouche, Nouvelle et Shoolbred.
Michel Dubé arpenteur-géomètre	3 550	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Morin et Collin, arpenteurs-géomètres	2 175	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Murray & Vanasse, arpenteurs-géomètres	2 500	Réalisation d'une modification cadastrale dans la municipalité de Saint-Colomban.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
Normand Fournier, arpenteur-géomètre	3 225	Participer, à titre de membre, à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
Novell Canada Ltd	10 974	Contrat d'entretien pour SUSE Linux Enterprise Server.
Ouellet, Couture	18 050	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Perron, Hudon, Bélanger	17 350	Réalisation d'un levé lidar avec une densité de huit points au mètre carré et une prise de vue simultanée pour trois secteurs identifiés.
Perron, Hudon, Bélanger	24 800	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Pierre Roy arpenteur-géomètre	7 500	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Procad Géomatique	22 750	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Brandon, De Calonne, Gauthier et de Peterborough.
Procad Géomatique	13 125	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Richer et Legault, arpenteur-géomètre	2 500	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Softchoice corporation	1 027	Service d'entretien et de mise à niveau pour les licences PL/SQL Developer.
Softchoice corporation	3 823	Contrat de support pour les licences McAfee.
Stéphane Roy, arpenteur-géomètre	22 500	Procéder à l'analyse foncière des demandes de modifications cadastrales et recommander au Ministère s'il y a lieu ou non de procéder à une modification cadastrale.
Sylvain Sauvé	3 500	Participer, à titre de président, à l'audition du comité de révision du plan cadastral.
Transcontinental Québec	3 190	Service d'impression pour le dépliant : «La réforme du cadastre québécois».
Tremblay-Laliberté, arpenteurs-géomètres	14 980	Procéder dans le système de coordonnées planes du Québec à la localisation précise de certains repères d'arpentage primitif dans les cantons de Joluy, de Labelle et de La Minerve.
Université Laval, Faculté de foresterie et de géomatique	3 000	Convention de recherche pour établir les avantages et les inconvénients du cadastre québécois par rapport aux différents systèmes cadastraux étrangers existants.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Contrats de services professionnels (Comptes à fin déterminée) (1 000 \$ et plus au 30 novembre 2012)

Adjudicataire	Montant du contrat \$	Objet du contrat
AECOM Consultants Inc.	19 311	Réflexion régionale sur une stratégie d'intervention forestière pour limiter les dommages causés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette.
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées Chaudière- Appalaches	10 000	Coordination et réalisation du projet « Plantations et peuplements éduqués/Biodiversité régionale (Phase IV et V) ».
Association québécoise des sciences de la terre	5 250	Élaboration du concours « Québec Mines/Association québécoise des Sciences de la Terre ».
Benoît et Leclerc, notaires inc.	2 991	Mise en place de la fiducie Écosystèmes Lanaudière, pour la conservation et la mise en valeur des milieux naturels de la région.
Bla bla rédaction S.E.N.C.	8 500	Révision linguistique du document « Des mines et des hommes ».
Bodycomb, Venetia (Vee Géoservices)	7 000	Traduction du français à l'anglais de 75 résumés de conférences ou de photoprésentations pour Québec Mines 2012.
Centre collégial de transfert de technologie en foresterie	24 885	Projet de recherche en foresterie afin d'améliorer la précision des outils et de mieux décrire la forêt.
Hatem + D	10 469	Conception graphique, réalisation infographique, signalisation et concept de l'évènement Québec Mines 2012.
Margaret Kane Savage	1 480	Traduction du site web et des placements publicitaires pour Québec Mines 2012.
Racine, Marie	4 500	Révision linguistique de documents et guides administratifs pour Québec Mines 2012.
Therrien, Gilles	5 000	Service de consultation en audiovisuel.

QUESTION 9 : LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2012-2013 ET QUI ONT FAIT L'OBJET D'UNE AUTORISATION DU SOUS-MINISTRE, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA *LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS*, EN INDIQUANT :

- le nombre d'autorisations;
- le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- le montant accordé;
- les motifs de la demande;
- tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

RÉPONSE : Aucune autorisation accordée pendant la période visée pour des contrats octroyés en 2012-2013.

QUESTION 10 : LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, EN INDIQUANT :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- l'échéancier;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

RÉPONSE : La réponse à cette question est incluse dans la réponse de la question 8.

QUESTION 11 : LE NOMBRE DE CONSULTANTS EXTERNES INTÉGRÉS (NOMBRE DE PERSONNES) OU OEUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE.

RÉPONSE : Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 12 : POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2003-2004, INDIQUER :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- le coût initial prévu pour la réalisation du projet;
- les plus récentes estimations du coût du projet;
- les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet (incluant les sous-traitants), les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 12 : PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE 100 000 \$
INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Projet					Réalisation
Nom du projet	Nature du projet	Montant initial prévu (k\$)	Montant révisé (k\$)	Coûts 2012-2013 (k\$)	(%)
GDM - Gestion des droits miniers (redevances minières)	Le système de Gestion des droits miniers gère de façon électronique les déclarations des droits sur les mines produites par les exploitants en vertu de la Loi sur les droits des mines (L.R.Q., C. D-15). La réforme de cette loi a été annoncée et mise en vigueur au budget du 30 mars 2010.	2 700,0	3 373,5	25,7	0,8%

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 12 : PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE 100 000 \$
INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Projet					Réalisation
Nom du projet	Nature du projet	Montant initial prévu (k\$)	Montant révisé (k\$)	Coûts 2012-2013 (k\$)	(%)
Consolidation des infrastructures de traitement et de stockage de la Direction des inventaires forestiers	<p>La Direction des inventaires forestiers désire consolider ses infrastructures technologiques dans le respect des orientations des technologies de l'information du Ministère dans le but :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de garantir leur capacité de répondre à leurs besoins d'affaires; - d'assurer la pérennité de leur niveau de service à leur clientèle. 	437,7	437,7	66,3	7%

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 12 : PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE 100 000 \$
INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Projet					Réalisation
Nom du projet	Nature du projet	Montant initial prévu (k\$)	Montant révisé (k\$)	Coûts 2012-2013 (k\$)	(%)
Espace Nord	Espace Nord est un service d'accès en ligne aux connaissances territoriales du développement nordique. Ce projet découle directement du plan quinquennal du développement nordique.	172,8	172,8	31,0	50%

QUESTION 13 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, (ET VENTILATION POUR CHAQUE MOIS) DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- la photocopie;
- le mobilier de bureau;
- l'ameublement;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

PLQ :

- les distributeurs d'eau de source;
- location et entretien des plantes incluant les plantes artificielles;
- location et entretien de la machine à café;
- location ou achat d'encadrement.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 13 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE
ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS,
LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Dépenses du ministère des Ressources naturelles

	En k\$
• Photocopies :	35,0
• Mobilier de bureau et ameublement :	6,0
• Remboursement des frais de transport :	30,8
• Remboursement des frais d'hébergement :	9,2
• Remboursement des frais de repas :	17,3
• Remboursement des frais d'alcool et de fêtes :	0,0
• Congrès, colloques, perfectionnement et ressourcement au Québec :	33,1
• Congrès, colloques, perfectionnement et ressourcement à l'extérieur du Québec :	13,3
• Distributeurs d'eau de source :	0,0
• Location et entretien des plantes :	0,3
• Location et entretien de la machine à café :	0,0
• Location ou achat d'encadrement :	0,0

QUESTION 14 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE :

- le nombre de téléphones cellulaires, BlackBerry, iPhone ou autres types de téléphones intelligents utilisés;
- le nombre de tablettes électroniques utilisées (iPad ou autres);
- le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- les coûts d'acquisition des appareils;
- le coût d'utilisation des appareils;
- le nom des fournisseurs;
- le coût des contrats téléphoniques;
- le nombre de minutes utilisées.

PLQ :

- les coûts de résiliation;
- les ordinateurs portables.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION GÉNÉRALE # 14 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET POUR LE MINISTÈRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

- Nombre de téléphones cellulaires, Blackberry, iPhone ou autre type de téléphone intelligent	467
- Nombre de tablettes électroniques utilisées (iPad ou autres) et ordinateurs portables	855
- Nombre de téléavertisseurs utilisés	7
- Coûts d'acquisition des appareils (en 2012-2013) (en milliers \$)	46,3
- Coût d'utilisation des appareils (en milliers \$) (note 1)	114,1
- Nom des fournisseurs	Bell Telus Rogers Cellunivers Normand Nadeau Communication B-Tell Bell Mobilité Apple Technicom Syrec
- Coût des contrats téléphoniques (en milliers \$) (inclus dans le coût d'utilisation ci-dessus) (note 1)	96,2
- Nombre de minutes utilisées (note 2)	
- Coûts de résiliation	0,0

Notes

1- Le coût d'utilisation des appareils inclut le coût des contrats téléphoniques.

2- Depuis le 1er juin 2012, les contrats incluent un nombre illimité de minutes. Par ailleurs, le Ministère ne dispose pas de système d'information sur le nombre de minutes utilisées.

QUESTION 15 : CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION) :

- A) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); **35 ANS ET PLUS;**
- B) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); **35 ANS ET MOINS;**
- C) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- D) le nombre total et la ventilation du nombre de congés de maladie en réserve pour le personnel et leur valeur estimée;
- E) le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires;
- F) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- G) le nombre total et la ventilation du nombre de jours de vacances en réserve pour le personnel et leur valeur estimée;
- H) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- I) le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) qui reçoit une rémunération du Ministère ou d'un organisme en relevant, et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation;
- J) l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, etc.) et par leur territoire habituel de travail (direction centrale ou régions);
- K) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- L) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- M) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (direction centrale et régions);
- N) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15 A-B : RÉPARTITION DE L'EFFECTIF
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Groupes d'âge	Répartition de l'effectif total régulier					
	Masculin	Féminin	Handicapé	Com. culturelle	Anglophone	Autochtone
CADRES						
- de 35 ans	2	-	-	-	-	-
35 ans et +	160	56	-	3	2	1
PROFESSIONNELS						
- de 35 ans	121	120	2	4	1	2
35 ans et +	681	361	7	34	8	1
PERSONNEL DE BUREAU TECHNICIENS ET ASSIMILÉS						
- de 35 ans	102	96	2	4	1	1
35 ans et +	511	608	11	14	5	11
OUVRIERS						
- de 35 ans	2	1	-	-	-	-
35 ans et +	11	-	-	-	-	-

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15 C : LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL
15 E : LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL
ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES ET
15 F : LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL
— ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministère des Ressources naturelles	Total du périmètre comptable - Année 2012-2013						
	Maladie ¹	Vacances	Heures supplémentaires ²				
	(Jours)	(Jours)	Effectuées	Payées	Payées	Compensées	Compensées
			(Jours)	(Jours)	(k\$)	(Jours)	(k\$)
Cadres	396,0	4 995,5	480,2	470,0	21,1	10,2	0,4
Professionnels	4 974,2	22 064,0	47 838,1	23 692,4	1 026,5	24 145,7	979,3
Personnel de bureau techniciens et assimilés	8 566,5	28 030,5	49 713,9	22 826,0	773,6	26 887,9	969,6
Ouvriers	172,5	587,0	4 695,2	3 977,3	103,1	717,9	20,7
Aucune catégorie	0,0	740,0	7 611,0	7 407,7	152,2	203,2	4,5

Note 1 : À l'exclusion des périodes d'absences en assurances salaire.

Note 2 : Les heures supplémentaires payées au personnel cadre, le cas échéant, ont été travaillées avant leur nomination.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15 D : LE NOMBRE TOTAL ET LA VENTILATION DU NOMBRE DE CONGÉS DE MALADIE
EN RESERVE POUR LE PERSONNEL ET LEUR VALEUR ESTIMÉE ET
15 G : LE NOMBRE TOTAL ET LA VENTILATION DU NOMBRE DE JOURS DE VACANCES
EN RESERVE POUR LE PERSONNEL ET LEUR VALEUR ESTIMÉE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Cette question ne semble pas pertinente à l'Étude des crédits.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15- H : LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCELEMENT PSYCHOLOGIQUE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Cette question ne semble pas pertinente à l'Étude des crédits.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15-I : LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI DU PERSONNEL QUI REÇOIT
UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME
DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ OU DE L'ÉDUCATION
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des informations personnelles confidentielles au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1^o de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15 J : L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL ET
15 M : LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministère Ressources naturelles	Effectifs réguliers répartis selon le territoire de travail 2012-2013 (selon la région administrative)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Cadres	9	16	123	9	3	7	7	13	8	5	7	2	-	3	5	1	-
Professionnels	32	65	829	41	10	34	42	85	35	30	30	7	-	11	25	7	-
Personnel de bureau techniciens et assimilés	65	81	594	65	20	36	73	109	74	40	56	11	-	22	62	9	-
Ouvriers	-	-	7	-	3	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	-	-

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15 K : L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN
TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR
15 L : LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI
NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministère des Ressources naturelles	Traitement supérieur à la tâche prévue	Traitement supérieur à la tâche prévue
2012-2013	179	324 *

* Incluant le secteur Faune Québec

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 15-N : LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI
POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

QUESTION 16 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, ET CE, PAR DIRECTION :

- le nombre de départs à la retraite en 2012-2013 (PLQ : les indemnités de retraites qui seront versées);
- le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;
- le nombre de départs à la retraite prévu pour 2013-2014 et 2014-2015 (PLQ : les indemnités de retraites qui seront versées);
- le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

RÉPONSE :

- A) 119 retraites.
- B) 60 remplacements possibles.
- C) 155 départs à la retraite sont prévus en 2013-2014.
- D) Il ne nous est pas possible de fournir cette donnée.

QUESTION 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX :

- l'emplacement de la location;
- le coût de la location;
- le coût de location au mètre carré;
- la superficie totale pour chaque local;
- la superficie totale réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le propriétaire de l'espace loué;
- la durée du bail;
- les coûts d'aménagements ou de rénovation réalisés depuis le 1^{er} avril 2012.

PLQ : le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « l'emplacement de la location, le coût de la location et la superficie totale, le tout pour chaque local loué auprès de la Société immobilière du Québec »

Emplacement de la location (les adresses marquées d'un * incluent des espaces occupés par Faune Québec (voir note 1))		Coût total de la location 2012- 2013 - (k\$)	Superficie totale (mètres carrés)
Alma	801, chemin du Pont-Taché * (voir note 1)	217,6	1 551,1
Amos	1122, route 111 Est	198,9	1 123,7
Amqui	26, boul. Saint-Benoît	65,8	423,2
Baie-Comeau	20, boul. Comeau * (voir note 1)	73,3	497,3
Baie-Comeau	625, boul. Laflèche	263,2	1 296,5
Baie-Comeau	1290, boul. Laflèche	109,1	625,2
Baie-Comeau	1300, boul. Laflèche	83,8	526,5
Caplan	195, route 132	286,6	1 605,8
Chandler	230, boul. René-Lévesque Est * (voir note 1)	103,8	398,2
Charny	8400, ave. Sous-le-Vent * (voir note 1)	206,3	820,8
Chibougamau	375, 3 ^{ème} rue	22,0	244,4
Chibougamau	136, rue Dubuc	21,0	172,0
Chibougamau	951, boul. Hamel Est * (voir note 1)	141,9	930,5
Chicoutimi	1100, rue Bersimis	178,7	1 205,2
Dolbeau-Mistassini	56, ave. de l'Église	110,4	673,8
Dolbeau-Mistassini	1500, des Érables	98,6	338,2
Fermont	6, rue Venelle	38,5	145,4
	Entente annulée le 31 octobre 2012	-17,5	-145,4
Forestville	134, route 138 Est	85,0	487,5
Gaspé	21 Rue des Lilas * (voir note 1)	620,1	1 596,3
Gatineau (Impasse Talon)	16, Impasse de la Gare-Talon * (voir note 1)	639,8	2 948,5
Granby	329, rue Racine * (voir note 1)	65,3	620,0
Jonquière	2440, rue Cantin	38,2	360,3
Jonquière	3950, boul. Harvey * (voir note 1)	243,7	1 967,8

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « l'emplacement de la location, le coût de la location et la superficie totale, le tout pour chaque local loué auprès de la Société immobilière du Québec »

Emplacement de la location (les adresses marquées d'un * incluent des espaces occupés par Faune Québec (voir note 1))		Coût total de la location 2012-2013 - (k\$)	Superficie totale (mètres carrés)
La Baie	433, rue Albert	41,8	194,2
	Entente annulée (bureau de comté de M. Serge Simard). Un avis de rétrocession a été donné le 5 septembre 2012. La rétrocession est effective à compter du 1er janvier 2012.	-10,4	-194,2
La Malbaie	405, boul. de Comporté	87,5	548,1
La Sarre	645, 1ère rue Est * (voir note 1)	166,8	1 015,0
La Tuque	84 rue des Sources	12,8	132,2
La Tuque	445, rue Lacroix * (voir note 1) -	166,0	1 801,3
Lac-Mégantic	3798 rue Laval * (voir note 1)	49,7	388,8
Lasalle	7655, boul. Newman	24,2	128,2
	Entente annulée (bureau de comté de M. Clément Gignac). Un avis de rétrocession a été donné le 5 septembre 2012. La rétrocession est effective à compter du 1er janvier 2013.	-6,1	-128,2
Lebel-sur-Quévillon	1121, boul. Industriel	243,2	1 188,4
Les Escoumins	8, rue des Pilotes	78,6	582,1
L'Île-d'Anticosti	2B, route Port-Menier * (voir note 1)	6,7	106,8
Longueuil	201, Place Charles-Lemoyne	126,4	1 047,7
Longueuil	977, rue Pierre-Dupuy	82,4	824,0
Maniwaki	266, rue Notre-Dame * (voir note 1)	338,6	2 171,4
Mansfield-et-Pontefract	163, chemin de la Chute	156,4	1 005,7
Mont-Laurier	142, rue Godard	158,4	937,1
Mont-Laurier	435, rue Panet * (voir note 1)	111,8	810,1
Montmagny	6, St-Jean-Baptiste	90,3	725,7
Montréal	545, boul. Crémazie Est	516,8	1 451,6
Montréal	380, rue St-Antoine	112,1	332,6

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « l'emplacement de la location, le coût de la location et la superficie totale, le tout pour chaque local loué auprès de la Société immobilière du Québec »

Emplacement de la location (les adresses marquées d'un * incluent des espaces occupés par Faune Québec (voir note 1))		Coût total de la location 2012- 2013 - (k\$)	Superficie totale (mètres carrés)
Montréal	500, René-Lévesque Ouest	74,1	210,2
Montréal	201, ave. du Président-Kennedy	19,3	80,6
Mont-Tremblant	289, route 117	225,4	1 231,8
Mont-Tremblant	364, rue Magloire-Gosselin	113,5	531,8
Notre-Dame-des-Prairies	376, boul. Antonio-Barrette	46,1	251,8
Québec	930, chemin Sainte-Foy Entente transférée au ministère du Conseil exécutif le 30 novembre 2012 (Secrétariat au développement nordique)	176,6	811,3
Québec	1300, rue du Blizzard	-58,9	-811,3
Québec	900, boul. René-Lévesque	775,9	3 509,6
Québec	935, Place Dufour * (voir note 1)	11,7	45,5
Québec	2700 rue Einstein * (voir note 1)	335,1	2 910,9
Québec	1665, boul. Hamel * (voir note 1)	2 425,3	9 286,9
Québec	650, rue Godin * (voir note 1)	299,5	2 927,2
Québec	5700, 4ème avenue Ouest * (voir note 1)	90,5	844,4
Québec	Agrandissement effectif le 1er mai 2012 en voie de facturation rétroactive à cette date	4 095,2	30 529,2
Québec	880, chemin Sainte-Foy * (voir note 1)	690,2	5 500,0
Québec	Superficie libérée juin et juillet 2012 (rétrocession rétroactive à ces dates à venir)	4 591,5	22 157,7
Repentigny	100, boul. Industriel	-440,4	-2 647,3
Rimouski	92, 2ème rue Ouest * (voir note 1)	92,3	535,8
Rivière-du-Loup	186, rue Fraser	363,6	1 902,2
Roberval	845, boul. Saint-Joseph	204,6	1 374,7
Rouyn-Noranda	180, boul. Rideau	102,6	598,4
Rouyn-Noranda	70, ave. Québec * (voir note 1)	12,4	62,9
		532,5	2 428,2

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « l'emplacement de la location, le coût de la location et la superficie totale, le tout pour chaque local loué auprès de la Société immobilière du Québec »

Emplacement de la location (les adresses marquées d'un * incluent des espaces occupés par Faune Québec (voir note 1))		Coût total de la location 2012- 2013 - (k\$)	Superficie totale (mètres carrés)
Rouyn-Noranda	155, chemin Sénator * (voir note 1)	10,3	233,3
Sainte-Anne-des-Monts	2, rue du Parc-Industriel	25,0	203,4
Sainte-Anne-des-Monts	124, 1ère avenue Ouest	149,2	1 021,4
Sainte-Catherine-la-Jacques- Cartier	147, route Duchesnay	30,3	460,9
Sainte-Émélie-de-l'Énergie	150, rue Saint-Michel	138,8	717,1
Saint-Félicien	833, boul. Sacré-Cœur	195,7	1 091,2
Saint-Georges	575, 98ème rue	70,7	433,3
Saint-Hubert	5610, chemin de Chambly (bureau de comté de la ministre Mme Martine Ouellet). Au moment de la production du présent tableau, l'entente n'était pas encore conclue avec la Société immobilière du Québec. Les superficies et montants indiqués sont une estimation. Le loyer annuel est rétroactif au début de septembre 2012.	18,0	144,0
Schéfferville	87, rue Atlantic	48,6	225,3
	Entente transférée au ministère du Conseil exécutif le 30 novembre 2012 (Secrétariat au développement nordique)	-19,4	-225,3
Senneterre	14ème ave. Est	163,3	716,4
Sept-Îles	34, rue Bujold	66,8	511,8
Sept-Îles	456, ave. Arnaud * (voir note 1)	170,2	1 194,6
Shawinigan-Sud	75, 119ème rue	177,5	1 308,8
Sherbrooke	200, rue Belvédère Nord	91,8	479,2
Sherbrooke	770, rue Goretti * (voir note 1)	84,1	433,1
Trois-Rivières	5575, rue Saint-Joseph	82,0	621,7
Trois-Rivières	100, rue Laviolette * (voir note 1)	250,5	1 886,2
Val-d'Or	400, boul. Lamaque	363,1	2 094,0

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « l'emplacement de la location, le coût de la location et la superficie totale, le tout pour chaque local loué auprès de la Société immobilière du Québec »

Emplacement de la location (les adresses marquées d'un * incluent des espaces occupés par Faune Québec (voir note 1))	Coût total de la location 2012-2013 - (k\$)	Superficie totale (mètres carrés)
Ville-Marie 75A, rue des Oblats	260,9	1 312,0

Note 1:

Le secteur Faune, qui est intégré au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs depuis septembre 2012, partage des espaces avec les équipes du ministère des Ressources naturelles aux adresses marquées d'un astérisque (*). Les superficies attribuables à Faune Québec et les coûts de location qui en découlent ne sont pas précisés à la date de production du présent tableau et sont donc inclus dans les superficies et montants indiqués.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « pour les espaces loués auprès de fournisseurs autres que la Société immobilière du Québec » :

Emplacement	Superficie du local loué	Superficie réellement occupée	Superficie inoccupée	Coût de la location au m ²	Coût de ladite location (k\$)	Durée du bail	Nom du propriétaire ou de la firme
Cap-aux-Meules					8,1	Entente de services annuelle entre le MRN et le MAPAQ pour le partage de locaux occupés par des effectifs du MRN	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Saint-Gabriel					1,8	Location d'un chalet du 6 août au 17 août 2012 pour l'hébergement d'une équipe de la biodiversité dans le cadre du projet poisson	Nancy Janielle
Duchesnay	42,5 m ²	42,5 m ²		223,52 \$	9,6	Location d'un garage pour l'unité de gestion des Laurentides du Secteur des opérations régionales. Le bail est échu mais une négociation est en cours pour conclure une nouvelle entente.	Société d'établissement de plein air du Québec (Duchesnay)
Duchesnay					10,5	Location d'un entrepôt réfrigéré. L'engagement pour l'année 2012-2013 est de 13,1 k\$.	Société d'établissement de plein air du Québec (Duchesnay)
Québec					12,6	Espace d'entreposage temporaire	Déménagement et transport Dolbec Inc.
Rimouski					3,7	Utilisation d'un espace de laboratoire au Centre de recherches sur les biotechnologies marines (location 30 jours par année)	Centre de recherches sur les biotechnologies marines

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 17 : LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Réponse à l'élément: « Les coûts d'aménagements ou de rénovation réalisés depuis le 1er avril 2012 » :

Adresse		Nature des travaux	Coût 2012-2013 (k\$)
Dolbeau-Mistassini	1500, des Érables	Travaux d'aménagement pour accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché des bois. Coût total: 171,9 k\$, financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 3,1 k\$. Le coût est inclus à celui présenté à l'élément Frais de la location.	37,1
Lebel-sur-Quévillon	1121, boul. Industriel	Travaux d'aménagement pour accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché des bois et de réaménagement pour répondre aux besoins du Secteur des opérations régionales. Coût total: 38,2 k\$, financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 0,7 k\$. Le coût est inclus à celui présenté à l'élément Frais de la location.	6,9
La Tuque (Parent)	84, Base du Radar	Construction d'un mur pour aménager un local et travaux de peinture	2,5
La Tuque	445, rue Lacroix	Travaux d'aménagement pour accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché des bois. Coût total: 51 k\$, financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 0,9 k\$. Le coût est inclus à celui présenté à l'élément Frais de la location.	10,1
Québec (Atrium)	5700, 4e avenue Ouest	Modification des armoires de la salle de repos de l'équipe du ministre délégué et le remplacement du comptoir de la salle de repos de l'équipe du sous-ministre.	1,8
Québec (Atrium)	5700, 4e avenue Ouest	Installation de bornes électriques pour véhicules ministériels. Coût total du projet: 32,4 k\$ amorti au loyer au coût mensuel de 583 \$. L'impact sur le loyer du Ministère pour 2012-2013 est également inclus à l'élément - Coût de la location 2012-2013. Le projet est financé sur 60 mois.	4,1
Val d'Or	400 boul. Lamaque	Construction d'un bureau fermé pour le sous-ministre associé aux mines.	7,4

QUESTION 18 : COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1^{ER} AVRIL 2012 À CE JOUR.

Réponse : Coûts totaux : 4,3 k\$.

QUESTION 19 : LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013, EN INDIQUANT POUR CHAQUE INDIVIDU :

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la prime de départ versée, le cas échéant;
- le moment total et la ventilation des primes ou bonis reçus;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2012;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2010-2011, 2011-2012 et 2012-2013;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 19 : LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE
CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Liste du personnel du cabinet de la ministre Martine Ouellet		
Noms, prénoms	Port d'attache	Classification
Beaudry, Martin	Québec	Attaché politique
Caron, Lucie	Québec	Attachée politique
Cliche, Micheline	Québec	Attachée politique
Comtois, Laurie	Québec	Attachée politique
Dionne, Jean	Québec	Employé de soutien
Fredette, Jocelyne	St-Hubert	Attachée politique
Gagné, Marie-Ève	Québec	Attachée politique
Hardy, Denis	Québec	Directeur de cabinet
Héroux, Stevens	Québec	Attaché politique
Lille, Catherine	Québec	Employée de soutien
Ney, Patrick	St-Hubert	Attaché politique
Paquin, Daniel	Québec	Attaché politique
Perron, Isabelle	St-Hubert	Attachée politique

Sur une base annuelle, la masse salariale autorisée pour la rémunération des membres du personnel de cabinet de la ministre est de 1 085,0 k\$.

Données au 30 novembre 2012.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 19 : LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE
CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Liste du personnel du cabinet du ministre Clément Gignac		
Noms, prénoms	Port d'attache	Classification
Bédard, Caroline	Québec	Attachée politique
Bérubé, Josiane	Québec	Attachée politique
Debrosse, Dominique	Montreal	Employé de soutien
Delwaide, Marlène	Québec	Attachée politique
Evangelista, Luciana	Montreal	Attachée politique
Giroux, Jacinthe	Québec	Employée de soutien
Hébert, Olivier	Québec	Directeur de cabinet
Langevin-Bourdon, Chloé	Québec	Attachée politique
Lévesque, Lucie Rose	Québec	Employée de soutien
Massé, Martin	Québec	Attaché politique
Patenaude-Levasseur, Carl	Québec	Attaché politique
Prass, Élisabeth	Québec	Attachée politique
Pronovost, Jolyane	Québec	Attachée politique
Rodrigue, Alexandra	Québec	Attachée politique
Rodrigue, Sarah-Michèle	Québec	Employée de soutien
Sauvageau, Hélène	Québec	Attachée politique
Simard, Francine	Québec	Employée de soutien
Skene, Caroline	Québec	Employée de soutien
Tremblay-Pelletier, Michelle	Québec	Attachée politique

Sur une base annuelle, la masse salariale autorisée pour la rémunération des membres du personnel de cabinet du ministre est de 1 010,0 k\$.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 19 : LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE
CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Liste du personnel du cabinet du ministre délégué Serge Simard		
Noms, prénoms	Port d'attache	Classification
Alain, Marc	Québec	Attaché politique
Fortin, Gabriel	Québec	Employé de soutien
Gagné, Janick	Saguenay	Employée de soutien
Gaudreault, Pierre	Québec	Attaché politique
Girard, Martine	Saguenay	Attachée politique
Larouche, Carole	Saguenay	Attachée politique
Lemelin, Linda	Québec	Attachée politique
Lussier, Pierre-Olivier	Québec	Attaché politique
Potvin, Isabelle	Saguenay	Employée de soutien
Simard, Johnny	Saguenay	Attaché politique
Turmel, Simon	Québec	Directeur de cabinet

Sur une base annuelle, la masse salariale 2012-2013 autorisée pour la rémunération des membres du personnel de cabinet du ministre délégué est de 681,8 k\$.

QUESTION 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE, EN INDIQUANT :

- le nom de l'organisme ou de la personne concerné(e);
- la circonscription électorale;
- le montant attribué;
- le détail du projet visé et le but poursuivi par l'organisme;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

175

À l'Eau Péribonka	1 000 \$
Accès fleuve - Comité zone d'intervention prioritaire Ville-Marie	500 \$
Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île	1 000 \$
Aînés en mouvement	3 500 \$
Alliance chorale régionale la Gaillarde	500 \$
Allô Prof !	500 \$
Amis de la Grange Marcoux	750 \$
Amis du Parc Riverein de la Boyer	2 000 \$
Arrondissement de LaSalle	30 000 \$
Artistes de la Maestria	500 \$
Arts et reflets	1 000 \$
As de Québec	500 \$
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	750 \$
Association athlétique et sociale Hull-Volant	250 \$
Association chasse et pêche Sieur de Roberval	500 \$
Association Culturelle et Artistique de la Maison Vézina	500 \$
Association de chasse et pêche de la région de Mont-Laurier	1 500 \$
Association de chasse et pêche de Rivière-Éternité	300 \$
Association de chasse et pêche du lac Brébeuf	5 000 \$
Association de la rivière Petit-Saguenay	500 \$
Association de protection du Lac-Étchemin	1 000 \$
Association d'entraide d'arthrite de l'Ouest de l'Île de Montréal	200 \$
Association des artistes de LaSalle	2 600 \$
Association des auxiliaires bénévoles des établissements de santé du Québec	500 \$
Association des cordes du Saguenay - Lac-Saint-Jean	500 \$
Association des familles Dufour d'Amérique	500 \$
Association des industriels d'Anjou	5 000 \$
Association des personnes handicapées Action Chaleurs	1 500 \$
Association des personnes stomisées Saguenay - Lac-Saint-Jean	300 \$
Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux	3 000 \$
Association des résidents des Trois-Lacs	1 000 \$
Association des riverains du lac Pierre-Paul	1 000 \$
Association des usagers du chemin de la Bureau	1 500 \$
Association du développement écologique du Lac Édouard	3 000 \$
Association féminine d'éducation et d'action sociale Montréal	100 \$
Association féminine d'éducation et d'action sociale Grand'Ligne	200 \$
Association internationale des études québécoises	500 \$
Association portugaise de l'Ouest-De-L'Île	500 \$
Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais	1 500 \$
Association régionale de loisirs pour personnes handicapées	2 000 \$
Atelier Signes d'Espoir	500 \$
Bâtisseur d'un jour	1 000 \$
Bleuetière coopérative de Saint-Léon	2 500 \$
Boutique l'Enfantillage de Saguenay	750 \$
Boutique Salmo Nature	500 \$
Camp pour enfants diabétiques de l'Est du Québec	500 \$
Cancer de l'ovaire Canada	200 \$
Caravane Films Productions	1 350 \$
Carrefour jeunesse-emploi LaSalle	500 \$
Carrefour jeunesse-emploi Rivière-du-Loup - Les Basques	5 000 \$
Cégep de Jonquière	3 000 \$
Cégep Limoilou	500 \$
Centraide Saguenay - Lac-Saint-Jean	1 000 \$
Centre Alpha du Haut-Saguenay	1 000 \$
Centre alternatif de déplacement urbain du Saguenay inc.	200 \$
Centre artisanal pour la déficience intellectuelle	250 \$
	2 500 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges	1 000 \$
Centre communautaire Sikh de Montréal	1 000 \$
Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux	3 000 \$
Centre d'action bénévole le Nordest	1 000 \$
Centre d'aide et d'action bénévole de Charlesbourg	1 000 \$
Centre d'amitié autochtone de Val d'Or inc.	1 000 \$
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes Saguenay - Lac-Saint-Jean	250 \$
Centre de formation en entreprise et récupération de Rocher-Percé	500 \$
Centre de la petite enfance percée de soleil	500 \$
Centre de pédiatrie sociale de Trois-Rivières	1 000 \$
Centre de santé et services sociaux de Dorval-Lachine-LaSalle	500 \$
Centre de service chinois de l'Ouest-de-l'Île	1 000 \$
Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide Beauce-Etchemins	500 \$
Centre des carrières Western Québec	1 000 \$
Centre des Loisirs des Sourds de Montréal inc.	1 000 \$
Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu	2 000 \$
Centre du Vieux Moulin de LaSalle	5 000 \$
Centre l'Escale de Jonquière inc.	3 000 \$
Centre local de développement de Portneuf	500 \$
Challenger Banque Nationale de Saguenay	1 000 \$
Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda	1 000 \$
Chambre de commerce et d'industrie du Sud-Ouest de Montréal	2 500 \$
Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières	1 500 \$
Chevaliers de colomb du conseil de Baie des Ha ! Ha !	500 \$
Chevaliers de colomb du conseil de Dolbeau	200 \$
Chevaliers de colomb du conseil de Saint-Lazare de Bellechasse	500 \$
Chevaliers de colomb du conseil de Ville LaSalle	3 000 \$
Circuit des Arts Memphrémagog	300 \$
Classique hivernale amateur	750 \$
Classique internationale de canots de la Mauricie	1 000 \$
Classique volleyball Saint-Félicien - Toyota	1 000 \$
Club d'astronomie Le Ciel Étoilé Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud	1 000 \$
Club de baseball Aigles Junior de Trois-Rivières	1 000 \$
Club de golf coopératif de Lac-Etchemin	1 000 \$
Club De Golf et de Curling La Tuque	1 000 \$
Club de judo Seiko Lac-Saint-Jean	500 \$
Club de nage synchronisée Saguenay Synchro	500 \$
Club Garçons et Filles de LaSalle	5 000 \$
Club optimiste de LaSalle	2 500 \$
Club optimiste Saint-Eustache	100 \$
Collège Saint-Louis	500 \$
Comité de la zone d'intervention prioritaire du Saguenay	2 000 \$
Comité de promotion des ressources naturelles de St-Elzéar	2 500 \$
Comité d'échanges Saint-Georges-Lisieux	500 \$
Comité des bénévoles du pavillon Forestville	1 000 \$
Comité du 75 ^e de Saint-Edmond-les-Plaines	250 \$
Comité pour la régénération des rives de Chertsey	2 000 \$
Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais	1 000 \$
Communauté Grecque Orthodoxe de la région Sud-Ouest de Montréal	2 500 \$
Communauté sépharade unifiée du Québec	1 200 \$
Concours de musique du Canada inc.	300 \$
Conférence internationale du bison	5 000 \$
Congrégation des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi	200 \$
Conseil de bassin de la Rivière du Cap-Rouge	2 000 \$
Conseil de l'industrie forestière du Québec	1 500 \$
Conseil québécois des Gais et Lesbiennes	250 \$
Conseil régional de l'environnement et du développement durable du Saguenay - Lac-Saint-Jean	500 \$
Contact Nature Rivière-à-Mars	1 000 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

177

Coopérative de développement régional Bas-Saint-Laurent - Côte-Nord	750 \$
Coopérative de solidarité Nature Plein Air	2 000 \$
Coopérative de solidarité VERTE	250 \$
Corporation de développement communautaire des Deux Rives	300 \$
Corporation de développement de l'Étang Burbank	1 000 \$
Corporation de développement touristique de Forestville	2 500 \$
Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires	400 \$
Corporation du Moot Scout	1 500 \$
Corporation Intégration Saguenay	5 000 \$
Corporation L'Espoir	2 500 \$
Corporation Rire et Guérir	250 \$
Coupe des Nations - Ville de Saguenay	6 000 \$
Course de la banquise Portneuf	500 \$
Cyclo-Mauricie	1 000 \$
Département génie mécanique de l'Université de Sherbrooke	500 \$
Derby Démolition Saint-Chrysostome	500 \$
Dialogue sciences et politiques	1 500 \$
Domaine Pointe-de-Saint-Vallier	1 000 \$
École nationale d'apprentissage par la marionnette	250 \$
École Sainte-Catherine-Labouré	1 000 \$
École Saint-Paul	1 000 \$
Enfants jouent pour les Enfants	1 000 \$
Ensemble vocal du Fjord	200 \$
École Québec	5 000 \$
ÉTÉ - Jeunesse - Gaspé	500 \$
Explos-Nature	750 \$
Exposition agricole de Chicoutimi	1 000 \$
Externat Saint-Jean-Eudes	500 \$
Fabrique de la paroisse de Saint-Marcellin	2 000 \$
Fédération de l'Âge d'Or du Québec - Saguenay - Lac-Saint-Jean - Ungava	500 \$
Fédération des gestionnaires de rivières à saumons du Québec	18 500 \$
Fédération des pourvoiries du Québec inc.	6 000 \$
Fédération des scouts catholiques de la province de Québec	1 000 \$
Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec	5 000 \$
Ferme des Ruisseaux et Miel des Ruisseaux	300 \$
FestiBlues International de Montréal	1 000 \$
Festi-Tour provincial de Magog	1 000 \$
Festival de films CinémaMania	500 \$
Festival de la Bernache	2 000 \$
Festival de la pétanque de Saint-Gilbert	500 \$
Festival de l'oie blanche	2 000 \$
Festival Dédé Fortin	250 \$
Festival des Molières	500 \$
Festival d'été Festi-Beach	1 000 \$
Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue	1 000 \$
Festival du Conte et de la Légende de l'Innuçadie	1 500 \$
Festival eurochestries au Québec	2 000 \$
Festival forestier de Shipshaw	3 500 \$
Festival forestier St-Raymond - La grosse bûche	2 000 \$
Festival international des rythmes du monde du Saguenay	5 000 \$
Festival le Riverain	500 \$
Festival promutuel de la relève de Thetford-Mines	2 000 \$
Festival Saint-Honoré dans l'vent inc.	3 000 \$
Festival western de Sainte-Catherine-de-la Jacques-Cartier	300 \$
Festival western Dolbeau-Mistassini	1 500 \$
Fête des vendanges Magog - Orford	2 000 \$
Fête du bois flotté	1 500 \$
Fondation association des femmes diplômées des Universités du Québec	2 000 \$
Fondation Au Diapason	200 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Fondation Centre Action	6 000 \$
Fondation centre de cancérologie Charles-Bruneau	500 \$
Fondation de la faune du Québec	5 000 \$
Fondation de la Jeunesse Ouvrière Chrétienne	250 \$
Fondation de la maison de l'enfance	500 \$
Fondation de la recherche sur le diabète juvénile Canada	5 000 \$
Fondation de la tolérance	750 \$
Fondation de l'Est	500 \$
Fondation de l'héritage culturel autochtone	250 \$
Fondation de l'hôpital de la Baie des Ha! Ha!	2 500 \$
Fondation de l'hôpital LaSalle	10 000 \$
Fondation des amis du musée de la défense aérienne	2 500 \$
Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - Saint-Sacrement	250 \$
Fondation des maladies de l'œil	500 \$
Fondation des maladies du cœur du Québec	1 000 \$
Fondation du centre de réadaptation Ubald-Villeneuve	1 250 \$
Fondation du centre hospitalier universitaire de Québec	1 000 \$
Fondation du cœur Beauce-Etchemin	2 500 \$
Fondation du Collège François-de-Laval	250 \$
Fondation enfance et jeunesse	5 000 \$
Fondation Henri-Roy	5 250 \$
Fondation Héritage Faune	5 000 \$
Fondation Institut de gériatrie de Montréal	1 000 \$
Fondation Le Grand Chemin	500 \$
Fondation les petits trésors	2 750 \$
Fondation Madeli-Aide	3 000 \$
Fondation Marie-Ève Saulnier	750 \$
Fondation Monique-Fitz-Back	3 000 \$
Fondation Monseigneur Léonce Bouchard	200 \$
Fondation OLO	1 000 \$
Fondation Ordina-Cœur	250 \$
Fondation Paul-Gérin Lajoie	500 \$
Fondation pour la sauvegarde de la truite mouchetée	5 000 \$
Fondation québécoise du cancer	1 500 \$
Fondation Serge Marcil	5 500 \$
Fondation Yvon Lamarre	3 000 \$
Fonds d'entraide communautaire inc.	3 000 \$
Football Québec	4 500 \$
Forêt modèle du Lac-Saint-Jean	200 \$
Forum économique international des amériques	5 000 \$
Forum social	500 \$
Front commun des personnes assistées sociale du Québec	100 \$
Gestion Arpidome inc.	250 \$
Grand défi de Victoriaville	500 \$
Grand défi Pierre Lavoie	500 \$
Grand Prix de Trois-Rivières	10 000 \$
Grande fête de la Côte-de-Beaupré	250 \$
Grande traversée de la Gaspésie	5 000 \$
Grandes fêtes du Saint-Laurent	2 500 \$
Grandes Veillées de la Baie	3 000 \$
Groupe Photo Média International	2 500 \$
Groupe Ressource habitation région Beauce-Appalaches	10 000 \$
Groupe Solidarité Jeunesse	1 000 \$
Harmonie inter-communautés	2 500 \$
Hull-Volant Junior Élite de Gatineau	1 000 \$
Hyper-Lune	10 000 \$
Institut de réadaptation en déficience physique de Québec	5 000 \$
Institut national de la recherche scientifique	2 500 \$
Intégration sociale enfants handicapés en milieu de garde	250 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

179

Jeune Chambre de commerce de la Mauricie	1 000 \$
Jonquière - Médic inc.	5 000 \$
Labelle Saveur	500 \$
Lieu d'actions et de services travaillant dans l'unité avec les sans emploi	300 \$
Loisirs Laurendeau-Dunton	5 000 \$
Loups de l'école Curé-Antoine-Labelle	500 \$
Madre Dei Christiani	3 000 \$
Maison d'Accueil pour sans-abri de Chicoutimi	200 \$
Maison des jeunes de Duberger	1 250 \$
Maison des familles de Granby et région	750 \$
Maison des familles de La Baie	3 000 \$
Maison des jeunes de LaSalle	5 000 \$
Maison Notre-Dame du Saguenay	750 \$
ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette	5 000 \$
Mission Leadership Québec	2 500 \$
Moelle épinière et motricité Québec	250 \$
Moisson Saguenay - Lac-Saint-Jean inc.	2 500 \$
Moulin La Lorraine	1 000 \$
Mouvement Action Chômage Lac-Saint-Jean	250 \$
Municipalité de Lambton	1 000 \$
Municipalité de Rivière-au-Tonnerre	3 000 \$
Municipalité de Rivière-Éternité	30 000 \$
Municipalité de Sacré-Cœur	1 500 \$
Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans	750 \$
Musée Louis-Hémon	2 500 \$
Nature Québec	250 \$
Objectif Scène	500 \$
Opération Enfant Soleil	500 \$
Orchestre à cordes de Baie-Comeau	750 \$
Organismes des bassins versants de la Haute-Côte-Nord	250 \$
Palli-Aide Accompagnement	1 000 \$
Parc de la rivière Batiscan	1 000 \$
Parlement jeunesse du Québec	250 \$
Partage humanitaire	1 000 \$
Pavillon Larocque	1 000 \$
Pétales Québec	250 \$
Pignon bleu, la maison pour grandir	500 \$
Prix du Duc d'Édimbourg	250 \$
Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale	250 \$
Regroupement association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées Saguenay - Lac-Saint-Jean	300 \$
Regroupement des clubs de motoneigistes du Saguenay, des Monts-Valin et du Fjord	10 000 \$
Regroupement des cuisines collectives du Québec	200 \$
Regroupement québécoiseaux	2 000 \$
Regroupement régional des gestionnaires de zecs Saguenay - Lac-Saint-Jean	550 \$
Reliure Listuguj - Pointe-à-la-Croix	1 000 \$
Rencontre Châteauguaise	2 000 \$
Réseau Biblio du Saguenay - Lac-Saint-Jean	250 \$
Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec	1 500 \$
Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec	1 000 \$
Sainte-Flore...Rendez-vous des peintres	2 000 \$
Salon du livre du Saguenay - Lac-Saint-Jean	1 500 \$
Secrétariat aux Alliances économiques Nation Crie - Abitibi-Témiscamingue	3 000 \$
Service budgétaire populaire de La Baie et du Bas-Saguenay	5 000 \$
Société Alzheimer de la Sagamie	750 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques	1 100 \$
Société canadienne du cancer	1 600 \$
Société culturelle iranienne de West-Island	1 000 \$
Société d'agriculture du comté d'Argenteuil	1 000 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
 QUESTION GÉNÉRALE 20 : LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013
 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Société d'aménagement et de conservation des oiseaux migrateurs de Montmagny	2 500 \$
Société de développement économique de Malartic	4 000 \$
Société de gestion de la Rivière Madeleine	350 \$
Société de gestion de la Rivière Ouelle	250 \$
Société de la Rivière Saint-Charles	1 000 \$
Société de la salle Jean-Grimaldi	15 000 \$
Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec	300 \$
Société de sclérose en plaques de l'Abitibi-Témiscamingue	250 \$
Société d'horticulture et d'écologie Tournenvert	2 000 \$
Société du domaine Maizerets inc.	5 000 \$
Société Parkinson région Saguenay - Lac-Saint-Jean	500 \$
Société Saint-Vincent de Paul de Montréal	100 \$
Solidarité rurale du Québec	2 000 \$
Sur le chemin des artisans	1 000 \$
Symposium International Jean-Paul Lapointe	400 \$
Télé-Boréale diffusion	500 \$
Théâtre 100 masques	250 \$
Tour cycliste de l'Abitibi inc.	1 000 \$
Traversée internationale du Lac Memphrémagog inc.	3 500 \$
Village gaspésien de l'héritage britannique	1 000 \$
Ville de Châteauguay	1 000 \$
Ville de Neuville	500 \$
Ville de New Richmond	2 000 \$

QUESTION 21 : LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), EN INDIQUANT :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- les prévisions pour 2013-2014.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 22 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISMES, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2012-2013.

RÉPONSE : Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 23 : NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET/OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, INCLUANT, LE CAS ÉCHÉANT, LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC, POUR LES ANNÉES 2011-2012, 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.

RÉPONSE : Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 24 : LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI, (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), EN INDIQUANT :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

RÉPONSE :

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi, ces renseignements renferment des informations personnelles confidentielles au sens des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès. Il est donc impossible de donner accès à ces renseignements.

QUESTION 25 : LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES, EN INDIQUANT :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et additionnel (s'il y a lieu);
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

RÉPONSE :

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics non gouvernementaux et autres, ces renseignements renferment des informations personnelles confidentielles au sens des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès à l'information. Il est donc impossible de donner accès à ces renseignements.

QUESTION 26 : LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CABINET, DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN

- les clubs privés ou autres;
- les billets de saison, les loges;
- aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique, etc.;
- sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.).

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
 QUESTION GÉNÉRALE # 26 : LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CABINET,
 DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Abonnements aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique	Prix 2012-2013
AAPG bulletin	585 \$
Actualité, L'	38 \$
Affaires, Les	218 \$
American Fisheries Society (cotisation + revues)	2 075 \$
ASTED (cotisation + revue)	127 \$
Aventure Chasse & Pêche	39 \$
Biological conservation	4 356 \$
Biosphère	47 \$
Bloomberg oil buyers' guide	657 \$
Bois international : l'officiel du bois	265 \$
Canadian field-naturalist	107 \$
Canadian mining journal	70 \$
Citoyen de Rouyn, Le	97 \$
Code civil Québec (mise à jour)	63 \$
Code de procédure civile du Québec (mise à jour)	63 \$
Code municipal du Québec (mise à jour)	63 \$
Conservation biology	1 293 \$
Devoir, Le	404 \$
Droit, Le	220 \$
Écho Abitibien	57 \$
Écho de la forêt	152 \$
Ecological applications	502 \$
Ecology	1 087 \$
Ecology of freshwater fish	1 008 \$
Economic geology and the Bulletin of the Society of Economic Geologists	488 \$
Economics of energy & environmental policy	329 \$
Economist, The	193 \$

Abonnements aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique	Prix 2012-2013
Électricité au Québec : lois et règlements (mise à jour)	143 \$
Energy journal (The)	657 \$
Ethanol & biofuels news	2 026 \$
Forest ecology and management	6 216 \$
Forest pathology	1 449 \$
Forest Products Research	5 000 \$
Forest science	708 \$
Forestry chronicle (The)	314 \$
Gazette officielle du Québec	641 \$
Gazette officielle du Québec. Part 2 Laws and regulations	641 \$
Gazette officielle du Québec. Partie 1 Avis juridiques	643 \$
Gazette officielle du Québec. Partie 2 Lois et règlements	825 \$
Geology	1 208 \$
Hydrocarbon processing	261 \$
Industrial minerals	1 916 \$
International journal of wildland fire	1 642 \$
Journal canadien des sciences halieutiques et aquatiques	1 443 \$
Journal of applied ecology	1 945 \$
Journal of fish biology	5 858 \$
Journal of Forestry	498 \$
Journal of wildlife diseases	312 \$
Landscape ecology	1 914 \$
Forestier, Le	35 \$
Huard, Le	80 \$
Logging & sawmilling journal	71 \$
Low down to Hull, The	290 \$
Maîtrise de l'énergie, La	59 \$
Metal Bulletin	2 700 \$
Mines & carrières: revue de l'industrie minière	243 \$
Monde Forestier, Le	63 \$
Nation, The	60 \$
Naturaliste canadien, Le	53 \$
Nord-Côtier, Le	135 \$

Abonnements aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique	Prix 2012-2013
North American Wood Fiber Review	1 200 \$
Northern Journal of Applied Forestry	293 \$
Northern miner, The	175 \$
Oil & gas journal	114 \$
Oil daily, The	2 799 \$
Oil market report	2 822 \$
Opérations forestières et de scierie	48 \$
Ordinateur individuel SVM, L'	89 \$
Oxford energy forum : quarterly journal for debating energy issues and policies	98 \$
Pallet Enterprise Magazine	81 \$
Panel world	82 \$
Pétrole et le gaz arabes, Le	3 383 \$
Platts megawatt daily	2 101 \$
Platts Metals Week	1 823 \$
Platts oilgram news	4 145 \$
Point Carbon	1 835 \$
Precambrian research	4 290 \$
Presse, La	569 \$
Problèmes économiques	166 \$
Progès Forestier	70 \$
Protégez-vous: bulletin de l'Office de la protection du consommateur	59 \$
Québec science	49 \$
QuébecOiseaux	38 \$
Quotidien (de Chicoutimi), Le	204 \$
Radar, Le	80 \$
Renewable energy focus	512 \$
Restoration ecology	955 \$
Revue canadienne de recherche forestière	1 365 \$
Revue canadienne de zoologie	1 537 \$
Revue canadienne des sciences de la terre	1 365 \$
Revue de l'énergie	346 \$
Scandinavian journal of forest research	690 \$
Sentier Chasse-Pêche	196 \$

Abonnements aux journaux, revues mensuelles, publications papier et en format électronique	Prix 2012-2013
Sentinelle de Chibougamau, La	42 \$
Soleil, Le	507 \$
Systèmes solaires : l'observateur des énergies renouvelables	219 \$
Terre de chez nous, La	195 \$
Trait d'Union du Nord, Le	55 \$
Travail et Santé (Revue)	137 \$
Vélo Québec Éditions	40 \$
Wildlife Society Bulletin	329 \$
Wood based panels international	283 \$
Wood Markets monthly	1 695 \$
Wood Markets newsletter	816 \$
Journaux (autres)	1 370 \$

Abonnements aux sites spécialisés de recherche sur Internet	Prix (\$)
BioOne	1 924 \$
Birds of North America	125 \$
Dialog	587 \$
Eureka	8 437 \$
Forest science database	7 425 \$
Géoref	10 545 \$
Life sciences - Web of knowledge	990 \$
Normes - Tome I - Conception routière	40 \$
Normes - Tome II - Construction routière	27 \$
Normes - Tome VII - Matériaux	40 \$
Notre mémoire en ligne	94 \$
Refining & Gas Processing PC Directory	158 \$
Risi : Cost Benchmarking and Lockwood-Post North America	43 000 \$
Wildlife & ecology studies worldwide	1 976 \$

QUESTION 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME PUBLIC (INCLUANT LES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), FOURNIR, ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :

- le nom du site Web;
- le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site;
- les coûts de construction du site;
- les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »);
- la fréquence moyenne des mises à jour;

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

PREMIÈRE PARTIE

Site	Concepteurs du premier site	Coût de construction du site en 2012-2013	Coût d'entretien du site en 2012-2013	Responsable du contenu
Bureau du sous-ministre				
Ministère des Ressources naturelles (MRN)	Néomedia – externe MRN – interne		50,0 k\$ (interne)	Direction des communications (DCOM) et secteurs
Portes ouvertes virtuelles	BMG-multimédia, IxMedia, Productions Technocom inc., Technicolor Services Créatifs Canada, Productions Trait-d'union externe MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications (DCOM) et secteurs
Portail Éducation	IXmédia Madie Solutions Publicité – externe MRN – interne		0,6 k\$ (externe)	Direction des communications et secteurs
Printemps des ressources naturelles	Côté Fleuve – externe MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications
Opérations régionales				
Loyer d'un terrain public	MRN – interne		1,7 k\$	Direction des affaires régionales et du soutien aux opérations de l'Énergie, des Mines et du Territoire
Plans et thématiques	MRN – interne		7,0 k\$	Direction générale du Bas-Saint-Laurent Ce site portait le nom de «Plans d'aménagement et thématiques forestières» jusqu'en 2011
Mines				
Système d'information géoscientifique et minière (SIGEOM)	Futjitsu MRN – interne		15,0 k\$	Direction de l'information géologique du Québec
Gestion des titres miniers (GESTIM)	EDS – externe MRN – interne		225,0 k\$	Direction des titres miniers et des systèmes
Québec Exploration	MRN – interne			Direction générale de Géologie Québec et Direction des communications Ce site n'est plus actif. Le congrès Québec Exploration 2011, congrès qui se tenait chaque année en novembre, était le dernier de sa lignée. À partir de 2012, le MRN continuera la tradition avec un congrès renouvelé, Québec Mines, carrefour des géosciences et des ressources minérales.
Québec Mines	Hatem+D – externe	6,5 k\$	0,0 k\$	Direction générale de Géologie Québec et Direction des communications

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

PREMIÈRE PARTIE

Site	Concepteurs du premier site	Coût de construction du site en 2012-2013	Coût d'entretien du site en 2012-2013	Responsable du contenu
	Trafic3W – externe MRN- interne			
Sites géologiques exceptionnels	MRN – interne		0,0 k\$	Direction de l'information géologique du Québec
Gestion des droits miniers (GDM)	MRN – interne		20,0 k\$	Direction de l'imposition minière
Gestion des droits délégués (GDD)	MRN – interne Systematix – externe	631 k\$		Direction des titres miniers et des systèmes
Gestion de l'impôt minier (GIM)	MRN – interne et externe	179, k\$		Direction de l'imposition minière
Énergie				
Énergies vertes	MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications
Système d'informations géoscientifiques pétrolier et gazier (SIGPEG)	MRN – interne		6,4 k\$	Direction générale des hydrocarbures et des biocombustibles
Évaluation environnementale stratégique	MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications et secteur Énergie
Véhicules électriques	LG2 - externe MRN – Interne Trafic 3w - externe	8,0 k\$	1,2 k\$	Direction des communications et secteur Énergie
Extranet du Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques	Systematix - externe	11,1 k\$	170,9 k\$	Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Efficacité énergétique	Nurun - externe		9,1 k\$	Direction des communications et Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Écomobile	BOS - externe	250,0 k\$	0,5 k\$	Direction des communications et Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Projets soutenus en efficacité énergétique	Chalifour – externe AEE - interne		10,5 k\$	Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Osez un véhicule plus éconergétique	Xprima – externe		0,0 k\$	Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Le bilan	Nurun – externe MRN - interne		0,0 k\$	Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques
Semaine de l'efficacité énergétique 2012	Trafic3W – Externe	1,8 k\$ Externe		
	MRN - interne	3,1 k\$ Externe		

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

PREMIÈRE PARTIE

Site	Concepteurs du premier site	Coût de construction du site en 2012-2013	Coût d'entretien du site en 2012-2013	Responsable du contenu
Forêts				
Carrefour Forêt Innovations	MRN – interne		0,0 k\$	Direction de la recherche forestière et Direction des communications . Cet événement était connu sous le nom du Carrefour de la recherche forestière en 2007
Facturation électronique des permis d'usine (FPE)	MRN – interne		2,5 k\$	Direction du développement de l'industrie des produits forestiers
Portail mesurage et facturation (Mesubois)	CGI – externe MRN – interne			Bureau de la mise en marché des bois et Direction du soutien aux opérations Faune et Forêts
Plans et rapports annuels d'intervention forestière	CGI – externe MRN – interne		20,0 k\$ (PAIF-PGAF-RAIF*)	Direction du soutien aux opérations Faune et Forêts *PAIF : Plan annuel d'intervention forestière *PGAF : Plan général d'aménagement forestier *RAIF : Rapport annuel d'intervention forestière
Consultation en ligne sur l'aménagement durable des forêts (SADF-RADF)	Wysuforms – externe MRN - interne		n/a	Direction de la protection des forêts Direction des orientations stratégiques et de l'administration Direction des communications
Consultation en ligne sur les forêts de proximité	MRN - interne			Direction des orientations stratégiques et de l'administration et Direction des communications
Indicateurs d'aménagement durable des forêts (INDI)	MRN – interne		0,2 k\$	Direction des orientations stratégiques et de l'administration
Mois de l'arbre et des forêts	MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications
Consultation sur les guides sylvicoles	MRN – interne			Direction de l'aménagement des forêts publiques et privées et Direction des communications
Bureau de mise en marché des bois	Spektrum média inc. – externe (1er contrat)			Bureau de la mise en marché des bois
	Fujitsu Canada inc. - externe (2e contrat)	148,0 k\$ (externe)	22,9 k\$ (externe)	
	Multiforce	23,5 k\$ (externe)		
	MRN - interne	121,2 k\$ (interne)	5,0 k\$ (interne)	
		3,9 k\$ (technologie)	10,2 k\$ (technologie)	
Consultations en ligne sur les plans d'aménagements forestiers			0,4 k\$	Coût de la licence Survey Monkey utilisable aussi pour d'autres consultations en ligne
Territoire				
Québec géographique (Portail)	TELUS – externe NURUN – externe MRN – interne		0,0 k\$	Direction générale de l'information géographique - Plan géomatique du gouvernement du Québec (PGGQ)

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

PREMIÈRE PARTIE

Site	Concepteurs du premier site	Coût de construction du site en 2012-2013	Coût d'entretien du site en 2012-2013	Responsable du contenu
Répertoire géographique des services gouvernementaux	MRN – interne		0,0 k\$	Direction générale de l'information géographique
Atlas du Québec – Vues d'ensemble	MRN – interne		0,0 k\$	Direction générale de l'information géographique
Adresses Québec	Turbulences – externe Trafic3W – externe MRN – interne	3,5 k\$		Direction générale de l'information géographique, Direction des communications et Géoboutique Québec
Registre foncier en ligne	MRN – Matteau Parent MRN – Angram comm. MRN – Néomédia Promoteurs Inforef		967,5 k\$	Direction générale du Registre foncier
Infolot	Concept visuel : Studio Virtuel Concept MRN – interne		18,6 k\$	Secteur Territoire
Registre du domaine de l'État	MRN – DMR		58,1 k\$	Direction générale de l'arpentage et du cadastre
Outil de conversion des mesures	MRN – interne		0,0 k\$	Secteur Territoire
Géoboutique Québec	MRN – interne		32,0 k\$	Géoboutique Québec L'unité administrative responsable de ce site était sous l'Administration et la connaissance géographique lors de l'Étude des crédits 2012-2013
Plan Nord				
Plan Nord	MRN – interne		0,0 k\$	Direction des communications et Direction de la coordination du Plan Nord
Forestier en chef				
Forestier en chef	MRN – interne		0,0 k\$	Bureau du Forestier en chef

Légende

Site ajouté
Données modifiées
Données validées, mais non modifiées
Données non validées

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEUXIÈME PARTIE				
Site	Fréquence moyenne de la mise à jour	Nombre de refontes	Coût de la refonte si en 2012-2013	Critères pour justifier la refonte
Bureau du sous-ministre				
Ministère des Ressources naturelles (MRN)	Quotidienne	2	s. o.	<ul style="list-style-type: none"> - Réponse aux objectifs gouvernementaux de simplification des relations avec les citoyens. - Intégration de 4 sites sectoriels et des sites transactionnels au site ministériel. - Révision de l'architecture du site qui ne répondait plus au besoin. - Amélioration de la navigation. - Développement de guichets de services intégrés. - Ajout de portails régionaux. - Mise à jour de la technologie et centralisation des opérations techniques. Mise en valeur des produits et services interactifs et transactionnels.
Portes ouvertes virtuelles	Ad hoc	0	s. o.	
Portail Éducation	Ad hoc	1	s. o.	<ul style="list-style-type: none"> - Affirmer une présence Web utile et signifiante pour les deux clientèles du MRN (cibler les étudiants du deuxième cycle et les enseignants du secondaire) et valoriser les cinq secteurs d'interventions dans une approche intégrée. - Mise en place d'une base de données et d'un outil de gestion des contenus afin de faciliter l'entretien, la mise à jour et l'évolution du site. - Intégration de plusieurs sections éducatives des sites du Ministère afin d'uniformiser et consolider le contenu. - Développer un site plus actuel autant au niveau de la présentation des contenus (concept visuel, navigation, architecture de l'information, recherche, etc.) qu'au niveau de l'interactivité (approche 2.0 : partage sur les médias sociaux, votes et appréciation du contenu, etc.)
Printemps des ressources naturelles	Ad hoc	0		Direction des communications
Opérations régionales				
Loyer d'un terrain public	Ad hoc	0	s. o.	
Plans et thématiques	Ad hoc	0	s. o.	
Mines				
Système d'information géoscientifique et minière (SIGEOM)	Annuelle	0	s. o.	
Gestion des titres miniers (GESTIM)	En temps réel	1	s. o.	<ul style="list-style-type: none"> - Révision de l'architecture du système et mise à jour technologique ; - Intégration d'un module de consultation par carte ; - Développement des services aux membres pour permettre l'autogestion des titres miniers (services interactifs et transactionnels) ;

QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEUXIÈME PARTIE

Site	Fréquence moyenne de la mise à jour	Nombre de refontes	Coût de la refonte si en 2012-2013	Critères pour justifier la refonte
				- Intégration de GESTIM dans le registre électronique des droits miniers réels et immobiliers du Québec (ODM).
Québec Exploration	Ad hoc	0	s. o.	
Québec Mines	Ad hoc	0	s. o.	
Sites géologiques exceptionnels	Ad hoc	0	s. o.	
Gestion des droits miniers (GDM)	Suite à des modifications législatives	0	75 k\$ (2011-2015)	- Le développement d'un nouveau système de gestion des droits miniers est rendu nécessaire suite à la modification du régime (Loi sur l'impôt minier). Le coût total de la refonte d'ici 2014-2015 est évalué à 3,3 M\$. En 2012-2013, 75K\$ ont été dépensés sur le projet.
Gestion des droits délégués (GDD)	Ad hoc	0	s. o.	
Gestion de l'impôt minier (GIM)	Ad hoc	0	s. o.	
Énergie				
Énergies vertes	Ad hoc	1		
Système d'informations géoscientifiques pétrolier et gazier (SIGPEG)	Transfert automatisé de la base de données des rapports de travaux Transfert de l'information des puits forés lorsque l'information devient publique Transfert de l'information des données géophysiques lorsque l'information devient publique Mise à jour des cartes de permis lorsqu'il y a des changements de statuts.	0	s. o.	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

DEUXIÈME PARTIE				
Site	Fréquence moyenne de la mise à jour	Nombre de refontes	Coût de la refonte si en 2012-2013	Critères pour justifier la refonte
	Mise à jour des tableaux des activités en cours à l'émission du permis, au début des travaux et à la fin des travaux.			
Évaluation environnementale stratégique	Ad hoc	0	s. o.	
Véhicules électriques	Ad hoc	1	s.o.	
Extranet du Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques	Ad hoc	0	s. o.	
Efficacité énergétique	Ad hoc	0	s. o.	
Écomobile	Ad hoc	0	s. o.	
Projets soutenus en efficacité énergétique	Ad hoc	0	s. o.	
Osez un véhicule plus éconergétique	Ad hoc	0	s. o.	
Le bilan	Ad hoc	0	s. o.	
Forêts				
Carrefour Forêt Innovations	Site événementiel nécessitant des mises à jour avant l'événement, avant et après la période d'inscription et lors du dépôt du bilan	1		Il s'agit d'un site promotionnel d'un événement qui a eu lieu du 4 au 6 octobre 2011 (Prochaine édition : automne 2015). La refonte visait à appliquer le nouveau concept graphique au site Internet. Cet événement était connu sous le nom du Carrefour de la recherche forestière en 2007.
Facturation électronique des permis d'usine (FPE)	2 mises à jour par année	0	s. o.	
Portail mesurage et facturation (Mesubois)	Aucune mise à jour	0	s.o.	
Plans et rapports annuels d'intervention forestière	Ad hoc (migration des composantes)	0	s. o.	Remarque : Il n'y a plus de nouveau PGAF* *PAIF : Plan annuel d'intervention forestière *PGAF : Plan général d'aménagement forestier *RAIF : Rapport annuel d'intervention forestière
Consultation en ligne sur l'aménagement durable des forêts (SADF-RADF)	Wysuforms – externe MRN - interne	0	s.o.	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

DEUXIÈME PARTIE

Site	Fréquence moyenne de la mise à jour	Nombre de refontes	Coût de la refonte si en 2012-2013	Critères pour justifier la refonte
Consultation en ligne sur les forêts de proximité	n/a	0	s. o.	Remarque : La consultation en ligne a eu lieu du 6 septembre 2011 au 11 novembre 2011
Indicateurs d'aménagement durable des forêts (INDI)	Ad hoc	0	s. o.	
Mois de l'arbre et des forêts	Ad hoc	0	s. o.	Remarque : Cet événement a lieu durant tout le mois de mai
Consultation sur les guides sylvicoles	n/a	0	s. o.	Remarque : Consultation sur invitation (par lettre) auprès des spécialistes
Bureau de mise en marché des bois – site informationnel	Ad hoc	0	s. o.	Nouveau site.
Consultations en ligne sur les plans d'aménagements forestiers	n.d.			
Territoire				
Québec géographique (Portail)	Bi-mensuelle	1	s. o.	- La section à caractère éducatif n'avait pas été travaillée lors du développement initial, elle a donc été revue complètement en février 2008. - Les contenus éducatifs de l'ancien site de la Photocartotheque québécoise ont été récupérés et mis à jour dans le Portail.
Répertoire géographique des services gouvernementaux	Base cartographique : 3/an	0	s. o.	
	Données descriptives : hebdomadaire			
Atlas du Québec – Vues d'ensemble	Base cartographique : 3/an	0	s. o.	
	Données descriptives : ad hoc			
Adresses Québec	Ad hoc	0	s. o.	
Registre foncier en ligne	Hebdomadaire ou continue selon les parties du site	0	s. o.	
Infolot	Quotidienne/ Automatisée	0	s. o.	
Registre du domaine de l'État	Quotidienne	0	s. o.	
Outil de conversion des mesures	Ad hoc	0	s. o.	
Géoboutique Québec	Ad hoc			- Orientation vers la diffusion de produits numériques. - Transformation du site de la Photocartotheque québécoise pour celui de Géoboutique Québec. Ce site utilise les systèmes : ▪ EDEL (Environnement de diffusion en ligne);

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 27 : POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

DEUXIÈME PARTIE

Site	Fréquence moyenne de la mise à jour	Nombre de refontes	Coût de la refonte si en 2012-2013	Critères pour justifier la refonte
		1	s. o.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ CIGG (Catalogue d'information géographique); ▪ IDGL (Interrogation des données géographiques en ligne); ▪ SOP (Support aux opérations); ▪ XFZ (module de transmission des fichiers); ▪ Commerce (module de paiement en ligne); Revenu (système comptable du Ministère).
Plan Nord				
Plan Nord	Ad hoc	0	s. o.	
Forestier en chef				
Forestier en chef	Ad hoc	1	s. o.	Premier site mis en ligne par le Ministère en janvier 2006. La refonte découle de l'intégration d'un outil de gestion, du statut d'indépendance du Forestier en chef et de l'amélioration de l'interface pour la clientèle et les partenaires.

QUESTION 28 : NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2012, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS OU AUTRES :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats octroyés pour chaque mandat;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

Réponse : La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions 8 et 10.

QUESTION 29 : POUR 2012-2013, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES ET RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION GÉNÉRALE # 29 : POUR 2012-2013, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR
MINISTÈRE POUR LES VISITES ET RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-
MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR
CHACUNE DES RÉGIONS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2012-2013

Régions administratives	Montant (\$)
Saguenay-Lac-Saint-Jean	432 \$
Montréal	347 \$
Abitibi-Témiscamingue	1 781 \$
Côte-Nord	1 032 \$
Nord-du-Québec	577 \$
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	921 \$

QUESTION 30.: POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, CONCERNANT LES DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 :

- les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- le nombre total de demandes reçues;
- le nombre total de demandes rejetées;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera présentée au rapport annuel 2012-2013 des ministères et organismes gouvernementaux.

QUESTION 31 : LA LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 :

- le coût (déplacements, etc.);
- le nombre de ressources affectées;
- le nombre de rencontres;
- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

RÉPONSE : La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions 3 et 4.

QUESTION 32 : LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.

QUESTION 33 : LE DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 34 : TEL QUE PRÉVU DANS LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, L'INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LE MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE OFFRENT AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT. LE COÛT UNITAIRE DE CHACUN DE CEUX-CI. LA LISTE DE TOUS LES REVENUS AUTONOMES (TARIFS, PERMIS, DROITS, REDEVANCES, ETC.) DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PROJECTIONS POUR L'ANNÉE 2013-2014.

RÉPONSE : L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2012-2013 des ministères et organismes gouvernementaux.

QUESTION 35 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, UNE COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET PRÉVISIONS 2013-2014.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 36 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES SOMMES REÇUES EN 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014 ET 2014-2015 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT. INDIQUER DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES, LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE # 36 : LES SOMMES REÇUES AINSI QUE LES PRÉVISIONS EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.
INDIQUER DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES,
LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

PROGRAMMES ET ENTENTES AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	k\$ 2012-2013
FONDS DES RESSOURCES NATURELLES Programmes du volet efficacité et innovation énergétiques: Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) Programme de normes et d'étiquetage en matière d'efficacité énergétique Programme ministériel de subventions et contributions par catégorie	 15,7 7,9 67,4

Données au 30 novembre 2012

QUESTION 37 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PUBLIC, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS EN INDIQUANT : LA NATURE DE L'ENTENTE, LES SOMMES ASSOCIÉES, LA OU LES DATES DE VERSEMENT, LA FAÇON DONT CES SOMMES SONT DÉPENSÉES.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION GÉNÉRALE # 37 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PUBLIC, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1ER AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS EN INDIQUANT : LA NATURE DE L'ENTENTE; LES SOMMES ASSOCIÉES; LA OU LES DATES DE VERSEMENT; LA FAÇON DONT CES SOMMES SONT DÉPENSÉES.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier Volet II

Ce programme est administré par les conférences régionales des élus et vise à contribuer à la protection, à la mise en valeur et au développement des ressources du milieu forestier. Les ressources auxquelles réfère cet objectif sont la matière ligneuse, les habitats fauniques et les produits forestiers ligneux. Il vise également à contribuer à des projets récréotouristiques structurants en milieu forestier, à des projets multiressources (gestion intégrée des ressources) et à la mise en œuvre des plans régionaux de développement intégré des ressources et du territoire. La finalité des objectifs est de contribuer au développement économique régional et à la création d'emplois dans les différentes régions du Québec.

Région	Conférence régionale des élus (CRÉ)	2012-2013
01	Conférence régionale des éluEs du Bas-Saint-Laurent	2 820 000
02	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-St-Jean	4 180 000
03	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	850 000
04	Conférence régionale des élus de la Mauricie	2 182 000
05	Conférence régionale des élus de l'Estrie	662 000
07	Conférence régionale des élus de l'Outaouais	1 122 000
08	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	2 379 000
09	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	1 577 000
10	Conférence régionale des élus de la Baie-James	1 616 000
10	Conférence régionale des élus du Nord-du-Québec	404 000
11	Conférence régionale des élus Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	2 968 000
12	Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches	858 000
14	Conférence régionale des élus Lanaudière	740 000
15	Conférence régionale des élus des Laurentides	946 000
16	Conférence régionale des élus Longueuil	48 090
16	Conférence régionale des élus Montérégie Est	460 290
16	Conférence régionale des élus Vallée-du Haut-Saint-Laurent	178 620
17	Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec	509 000

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION GÉNÉRALE # 37 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PUBLIC, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1ER AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS EN INDIQUANT : LA NATURE DE L'ENTENTE; LES SOMMES ASSOCIÉES; LA OU LES DATES DE VERSEMENT; LA FAÇON DONT CES SOMMES SONT DÉPENSÉES.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Mesure de soutien à l'information et à l'éducation forestière

Ce programme vise à permettre la tenue d'activités afin que la population soit adéquatement informée sur l'aménagement, l'utilisation et la transformation des ressources forestières. Ces activités visent, plus spécifiquement, à rehausser le niveau d'intérêt et de connaissance de la population et du milieu scolaire pour la forêt et son utilisation ainsi qu'à intéresser une relève dans les divers métiers du secteur forestier.

Région	Conférence régionale des élus (CRÉ)	2012-2013
07	Conférence régionale des élus de l'Outaouais	30 000

Entente spécifique de mise en œuvre de l'approche intégrée et régionalisée du ministère des Ressources naturelles

Ce programme vise à financer le fonctionnement administratif des CRRNT, la réalisation et la mise en oeuvre des plans régionaux de développement intégré des ressources et du territoire, de même que la réalisation de tout autre mandat confié aux CRÉ.

Région	Conférence régionale des élus (CRÉ)	2012-2013
01	Conférence régionale des éluEs du Bas-Saint-Laurent	500 000
02	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-St-Jean	700 000
03	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	349 945
04	Conférence régionale des élus de la Mauricie	500 000
17	Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec	300 000
07	Conférence régionale des élus de l'Outaouais	360 000
08	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	700 000
09	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	700 000
10	Conférence régionale des élus du Nord-du-Québec	730 000
10	Administration régionale Kativik	350 000
11	Conférence régionale des élus Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	619 668
05	Conférence régionale des élus de l'Estrie	257 500
14	Conférence régionale des élus Lanaudière	261 198
15	Conférence régionale des élus des Laurentides	625 000
16	Conférence régionale des élus Vallée-du Haut-Saint-Laurent	261 736
16	Conférence régionale des élus Montérégie Est	257 500

QUESTION 38 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), LE MONTANT TOTAL DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONIS.

RÉPONSE : En 2012-2013, le ministère des Ressources naturelles a versé un total de 538,5 k\$ en primes au rendement et bonis.

QUESTION 39 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), LE MONTANT TOTAL DES PRIMES DE DÉPART.

PLQ : incluant des montants versés pour bris de contrat.

RÉPONSE : Le total des primes de départ s'élève à 835,9 k\$

QUESTION 40 : DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, COMBIEN Y A-T-IL DE CADRÉS, DE DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, DONT LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU'AUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE ?

- Fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne.
- Fournir la liste des salaires versés à chaque personne.

RÉPONSE : Il n'y a aucun cadre, dirigeant ou sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

QUESTION 41 : LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS DE COVÉRIFICATION OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME QUI EN RELÈVE EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le détail des travaux ou services effectués (but visé);
- le coût total, y compris les avenants et/ou suppléments;
- l'échéancier;
- le mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

RÉPONSE : La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 8.

QUESTION 42 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LES BUREAUX DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, FOURNIR LA VENTILATION DES COÛTS, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DU DÉMÉNAGEMENT, DE L'AMÉNAGEMENT, DE LA RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX DANS LES ESPACES OCCUPÉS. POUR LES RÉNOVATIONS, FOURNIR :

- la ou les dates des travaux;
- les coûts;
- le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION GÉNÉRALE #42 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LES BUREAUX DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES, LA DIRECTION GÉNÉRALE
DU MINISTÈRE, FOURNIR LA VENTILATION DES COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT, DE RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX
EFFECTUÉS**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

	Date des travaux	Coût (k\$)	Nom de la firme ayant effectué les travaux
Travaux pour le bureau de comté du ministre Monsieur Serge Simard, au 439, rue Albert, La Baie Réparer le mât de drapeau à l'extérieur de l'immeuble	14 mai 2012	0,7	Société immobilière du Québec
Travaux pour le bureau de comté de la ministre Madame Martine Ouellet, au 5610 chemin de Chambly, Saint-Hubert Installation de câblage pour équipement informatique	16 novembre 2012	0,4	Société immobilière du Québec
Travaux pour les cabinets du ministre, du ministre délégué et du sous-ministre, 5700, 4e avenue Ouest, Québec Installation d'appareils ménagers dans les salles de repos Remplacement du comptoir de la salle de repos de l'équipe du Bureau du sous-ministre Modification des armoires de la salle de repos de l'équipe de M. le ministre délégué Simard Installation de toiles solaires aux fenêtres de l'accueil du cabinet et du Bureau du sous-ministre	12 juillet 2012/ 17 août 2012 27 juin 2012 27 juin 2012 15 juin 2012	0,4 0,9 0,9 3,1	Société immobilière du Québec Société immobilière du Québec Société immobilière du Québec Société immobilière du Québec

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION GÉNÉRALE #42 : POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LES BUREAUX DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE, FOURNIR LA VENTILATION DES COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT, DE RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

	Date des travaux	Coût (k\$)	Nom de la firme ayant effectué les travaux
Coûts de déménagement des équipes de M. le ministre Gignac, de M. le ministre délégué Simard et du sous-ministre M. Sauvé, du 880 chemin Sainte-Foy, à Québec, vers l'Atrium, sis au 5700, 4e avenue Ouest, à Québec. Leurs installations avaient été temporairement déménagées au 880 chemin Sainte-Foy pour permettre la réalisation de travaux à l'Atrium. Ces déménagements font partie du projet global de rénovation de l'Atrium qui prendra fin à l'été 2013. La Société immobilière du Québec assume 50% des coûts de ces déménagements et finance l'autre 50% jusqu'à la fin du projet qui lui seront remboursés à compter de l'été 2013 à même les économies de loyer.	14 juillet 2012		Déménagement et transport Dolbec (26,2 k\$) Hypertec (2,1 k\$) Kevlar (6,3 k\$) Solutions d'affaires Konica Minolta Canada Ltée (0,7 k\$)
Travaux de manutention pour l'installation de l'équipe de Madame la nouvelle ministre Martine Ouellet	4 au 15 octobre 2012	0,4	Déménagement et transport Dolbec (382 \$), DBC Télécom (14 \$) Hypertec 32 \$)
Travaux au bureau du sous-ministre associé aux mines, au 400, boul. Lamaque, à Val d'Or			Société immobilière du Québec
Construction d'un bureau fermé pour le sous-ministre associé aux mines	16 mai 2012	7,4	

QUESTION 43 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.) FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LA MASSE SALARIALE.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 44 : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.) FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LE TAUX D'ABSENTÉISME.

RÉPONSE : La réponse à cette question est incluse à la réponse 15 C et F.

QUESTION 45 : ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, DE CHAQUE MINISTÈRE ET DE CHAQUE ORGANISME PUBLIC DEPUIS 2003. FOURNIR LES DONNÉES POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES, DE 2003-2004 À 2012-2013. PRÉVISIONS POUR 2013-2014.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

QUESTION 46 : POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013. FOURNIR LES DONNÉES VENTILÉES SELON LA RAISON DU DÉPART : LA RETRAITE, LA DÉMISSION, LA RÉVOCATION POUR INCOMPÉTENCE, LA RÉVOCATION POUR INCAPACITÉ, LA FIN D'EMPLOI, LE DÉCÈS, LA MISE À PIED, LA DESTITUTION, TOUTE AUTRE RAISON.

RÉPONSE : Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

QUESTION 47 : LISTE ET SOLDE DE TOUS LES FONDS EXISTANTS POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES AINSI QUE LA DÉPENSE D'INTÉRÊTS PRÉVUE EN 2012-2013 POUR CHACUN DE CES FONDS. COPIE DES ÉTATS FINANCIERS DE 2011-2012 ET 2012-2013 POUR CHACUN DES FONDS.

RÉPONSE : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

